ALCAZABA







N.º 8 - Abril - 2008



Revista de Difusión Cultural

Delegación Provincial de Jaén
de la Asociación Española de Amigos de los Castillos

ALCAZABA
Revista de difusión cultural
Abril 2008 / NÚMERO 8



SUMARIO

Dirección: Bernardo Jurado Gómez.
Coordinador: Diego Fernández Rodríguez.
Consejo de Redacción: Francisco Vidal Castro.
Colaboradores: Francisco Vidal Castro, Antonio Olmo López, Jesús Liébana, Juan Luis Moreno Garrido, Jorge Sánchez Lillo, Diego Fernández, Dolores de la Cámara, Francisco Muela, Luis M. Pérez García, Carmen Gómez, Ana Cantero, José Murillo, Mª Antonia Morales.
Diseño portada: Antonio García Copado.
Portada: Castillo de la Yedra, Cazorla .
Foto: Francisco Muela.
Edita: Delegación Provincial de Jaén, de la Asociación Española de Amigos de los Castillos. Avda. de Madrid, 68, 1.º D, de Jaén. Teléfono 666 221182.
Tirada: 750 ejemplares.



Imprime: Taller Gráfico «Doble A».
C/. Rey Alí, n.º 1, bajo - 23007 Jaén
Teléf. 953 267 212 - Fax: 953 291 724
e-mail: doblea@telefonica.net
Depósito Legal: J. 377 - 2001.
ISSN: 1886-1180.

Editorial

Poco a poco se va consolidando nuestra Revista «Alcazaba», que en esta ocasión es el número 8 el que hace su aparición, no sin esfuerzo.

Una vez más agradecemos a todas las personas que escriben sus artículos, para la Revista «Alcazaba» con temas muy interesantes, no solamente sobre la provincia de Jaén, sino también de temas a nivel nacional y todo ello bajo la coordinación de Diego Fernández.

Además de los temas que se publican, la Revista «Alcazaba» es un buen medio de información, sobre las actividades realizadas en el año anterior a modo de «memoria» y también sirve como propuesta de actividades del año en curso.

Aunque la revista lleva fecha de diciembre de 2007, en realidad aparece en febrero de 2008, con lo cual ya se ha celebrado la Asamblea General Ordinaria y en la del año 2008 se ha tratado un punto de vital importancia para nuestra Asociación.

Como ya sabeis, desde hace varios años están juntas la Asociación Cultural «Torre del Homenaje» y la Delegación Provincial de Jaén de la Asociación Española de Amigos de los Castillos. Nuestra Delegación de Jaén aporta a Madrid el 30% de los ingresos de las cuotas, menos una aportación que Madrid nos descuenta, precisamente para la publicación de la Revista «Alcazaba». Al estar en nuestra Asociación casi 400 socios/as Titulares, a lo largo de los once años que llevamos funcionando, ésta ha producido una gran cantidad de material, como libros, revistas, DVD's, folletos, documentación, diversos utensilios para otros menesteres, etc. Por lo que nos hemos visto en la necesidad de alquilar un piso, por un lado como almacén y por otro lado para poder atender a los socios que quieren inscribirse en las actividades, recoger material, realizar consultas y sobre todo nuevas inscripciones de socios. Ya el año 2006 lo cerramos con más gastos que ingresos, al igual que el año 2007, lo que nos ha llevado a plantear en la Asamblea de 2008 el punto de si es conveniente seguir perteneciendo a la Asociación Española de Amigos de los Castillos. Tras comunicar a la Junta Directiva Nacional de la Asociación Española de Amigos de los Castillos, los acuerdos tomados en la Asamblea General Ordinaria, recibimos un escrito en el que nos proponen que sigamos perteneciendo a la Asociación Española de Amigos de los Castillos con el pago de una cantidad simbólica y que la Revista «Castillos de España» se enviaran unos cuantos ejemplares a nuestra sede, pero no de forma individual a los socios. Si estos están interesados deberán ponerse en contacto con la sede en Madrid. En noviembre de 2008 tenemos elecciones a la «Torre del Homenaje», es mi intención presentarme a la Presidencia, con las renovaciones de la Junta Directiva que crea necesarias.

Como os digo, este año de 2008 es crucial para nuestra Asociación, si bien continuamos programando actividades de todo tipo, para llegar al mayor número de socios/as.

Por último, y como cada año, damos las gracias a las Empresas e Instituciones que nos apoyan, no solamente en la publicación de la Revista «Alcazaba», sino también en otros eventos que organizamos.

Bernardo Jurado Gómez
Presidente de la Asociación

DATOS DE INTERÉS DE LA ASOCIACIÓN

Teléfono 666 221 182.
HORARIO DE ATENCIÓN TELEFÓNICA: **De lunes a viernes, de 17,00 a 19,00 horas (Invierno), de 18,00 a 20,00 horas (Verano).**
ATENCIÓN AL PÚBLICO: **En C/. Flores de Lemus, 2 - 1º B. (C.P. 23009 Jaén). Miércoles, de 18,30 a 20,30 horas (Invierno), Miércoles de 19,00 a 21,00 horas (Verano).**
DIRECCIÓN DE CORREOS: **Delegación Provincial de Jaén, de la Asociación Española de Amigos de los Castillos. Avda. de Madrid, 68, 1.º D, de Jaén (C.P. 23008).**
ENTIDAD BANCARIA: **Caja de Jaén. Cuenta número 2092 0003 80 3011000552.**
Página web: *www.castillosjaen.com* • **Correo electrónico:** *geen@castillosjaen.com*



«Arenas, fortaleza andalusí de la frontera»

1. Etimología y emplazamiento.

La tierra y el término de Arenas aparece ya en los documentos medievales, que también mencionan el castillo y la Puerta de Arenas.

Acerca de la etimología de este nombre, ya Luis Seco de Lucena, arabista, se ocupó del origen del topónimo Arenas, que los árabes pronunciaban *Arīnaš,* y consideró que era una versión árabe de la palabra latina *arena*, de la que derivaría. El topónimo también existe en otras zonas del reino nazarí, como Arenas del Rey en Loja.

Conviene advertir que el pueblo o villa de Campillo de Arenas, fundado en 1539, es posterior a la existencia del castillo de Arenas.

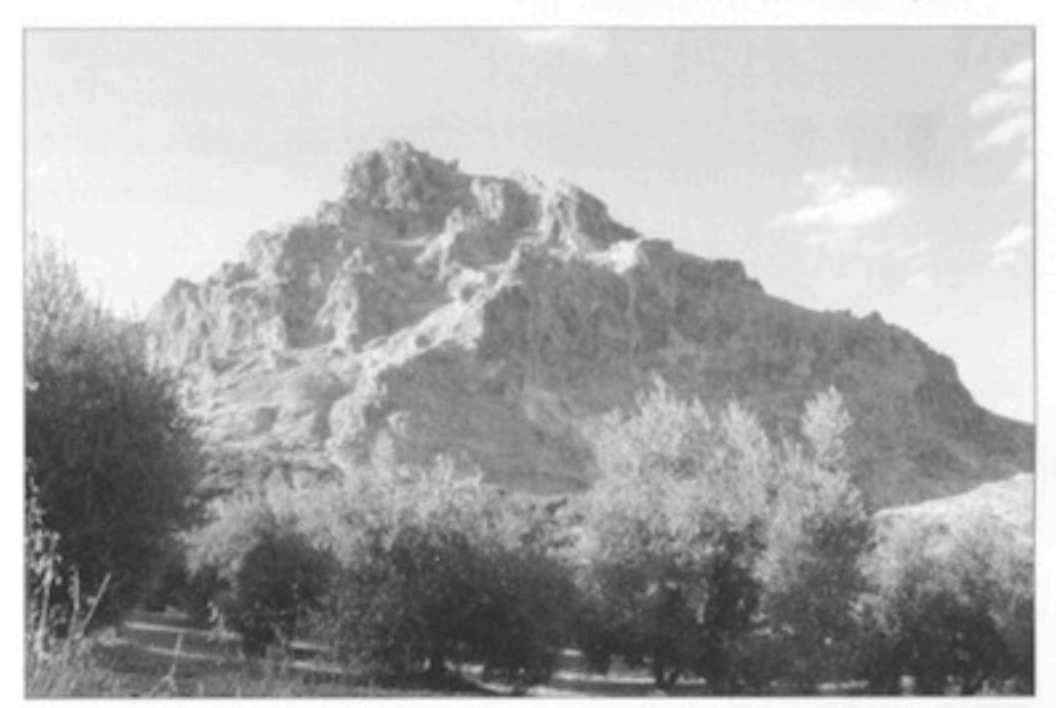
La fortaleza es clasificada por las fuentes árabes del siglo XV como *ḥiṣn* (castillo-población fortificada).

Se encuentra situada en un lugar clave de esta zona del sistema montañoso de las Sierras Subbéticas, entre las tierras de Jaén y Granada, y controla de cerca el paso del río Guadalbullón, principalmente por la Puerta de Arenas. Por esta razón, y seguramente para controlar esa ruta y defender el territorio y la población circundante, fue construido el castillo o fortaleza de Arenas. Se halla equidistante de las actuales poblaciones de Carchelejo (unos seis km) y Campillo de Arenas (unos cinco km), sobre el cerro Berrido (1392 m.), frente a la sierra de Orozco, perteneciente a la sierra de Alta Coloma.

2. Historia.

No conocemos la fecha de su construcción. El investigador Vicente Salvatierra cree que existen vestigios que proceden del siglo X, en pleno dominio islámico en la Península Ibérica. Y esto no es extraño, pues el llamado Cerro del Castillo es un emplazamiento de fácil y fuerte defensa y que domina un gran territorio. Es más que probable que, con otro nombre, fuera una de las fortalezas que los rebeldes muladíes de las Barāŷila construyeron para su refugio y defensa, y que fueron finalmente reducidas por las tropas de ʿAbd al-Raḥmān III.

En cualquier caso, es a partir del siglo XIII cuando se cuenta con testimonios escritos de la existencia del castillo. Durante toda la existencia del Emirato Nazarí de Granada, entre los siglos XIII y XV, el castillo y el paso de Arenas fueron muy disputados por los musulmanes andalusíes y los cristianos de Castilla, y cambió de manos en varias ocasiones.


Vista general del emplazamiento de ḥiṣn Arīnaš..

Así, las crónicas castellanas informan de que el rey Alfonso X el Sabio conquistó la fortaleza, arrebatándosela a los musulmanes del Emirato Nazarí de Granada. Años más tarde, el hijo de Alfonso X, Sancho, en disputa con su padre por entonces, se alió con el emir granadino Muḥammad II y le cedió la fortaleza de Arenas el 3 de diciembre de 1282.

Ya en el siglo XV, *ḥiṣn Arīnaš,* fue conquistado por los cristianos en 1433 (algunos señalan que hacia 1431), si bien cabe la posibilidad de que fuera ocupado pacíficamente a fines del verano de 1436. El capitán de la frontera septentrional, Fernán Álvarez de Toledo, encargó la alcaidía a un caballero de la Banda llamado Pero Coello y originario de Portugal. En cualquier caso de las fechas citadas, lo que sí es seguro y además parece apuntar a la fecha más tardía como más verosímil, es que esta conquista fue reconocida por Muḥammad IX en las treguas de 1439.

No obstante, esta ocupación cristiana fue muy breve puesto que Yūsuf V, sobrino y uno de los sucesores del mencionado emir Muḥammad IX, pudo recuperar la plaza fuerte en el verano de 1447, hacia el mes de agosto.

Quince años más tarde, los ataques castellanos realizados por el condestable Miguel Lucas de Iranzo desde Jaén en la primavera y el ve-



Tercer recinto del castillo y sector noroeste de la muralla.



Lado norte de uno de los torreones de la muralla del tercer recinto.

rano de 1462 se aprovecharon de la situación de crisis interna y guerra civil que desgarraba al-Andalus y lo dejaba a merced del enemigo. Lucas de Iranzo atacó diversos lugares de los musulmanes, entre ellos la fortaleza de Arenas, contra la que dirigió un importante cuerpo militar de seiscientos jinetes y dos mil infantes. Además, el condestable se sirvió de la información que previamente le había proporcionado el sobrino del alcaide musulmán de Arenas sobre el castillo cuando decidió huir a Jaén y hacerse cristiano. Sin embargo, ni esta información privilegiada ni el tamaño del ejército lograron que los arinasíes (los de Arenas) se rindieran, sino que resistieron y defendieron lealmente la plaza obligando a abandonar al condestable, que debió conformarse con quemar solo dos de las cinco puertas con que contaba la fortaleza, una de ellas chapada.

Además de esta algarada, la crónica del citado condestable Miguel Lucas de Iranzo relata una serie de episodios que tuvieron lugar en torno al castillo. En cierta ocasión, Miguel Lucas ideó una estratagema para intentar sorprender a los guardianes y conquistar la fortaleza. La idea, bastante cruel, consistió en quebrar la pata de una cierva y echar al animal cerca del castillo, con el fin de que los soldados de la guarnición, al verlo, salieran a cogerlo y fueran así sorprendidos por la tropa que esperaba oculta. Sin embargo, la escolta que había salido a acompañar a un mensajero enviado a Granada descubrió a los soldados emboscados y pudo avisar a tiempo a los defensores para así evitar la trampa.

Igualmente infructuosos resultaron otros intentos de Iranzo por apoderarse del castillo. Hacia 1463, se dispuso a salir con una tropa de treinta hombres para hacerse con el castillo ante los informes que le habían llegado de que estaba desguarnecido, pero la noticia resultó falsa y suspendió el ataque. Esto debió escarmentar al condestable, pues el tres de septiembre de ese año envió una tropa de cuarenta peones al mando de Juan de Navarrete para que espiaran el castillo y la cantidad de defensores que lo protegían. De esta forma consiguieron capturar a dos azacanes (aguadores) musulmanes y pudieron averiguar que había treinta y tres soldados en la fortaleza, cifra que les pareció demasiado grande a los cuarenta castellanos y estos se volvieron a Jaén.

El castillo de Arenas y las tierras que lo rodeaban constituyeron, pues, un territorio clave para el dominio de la región y la defensa del estado andalusí en su frontera septentrional. Por ello y como se ha comentado, fue muy codiciado por los cristianos, mientras que los musulmanes intentaron defenderlo y mantenerlo en su poder con gran esfuerzo y, cuando lo perdieron, procuraron recuperarlo cuanto antes. Esto originó que se entablaran frecuentes combates por su posesión.

Los castellanos se apropiaron definitivamente de Arenas sin el menor esfuerzo en septiembre de 1485, como consecuencia de la conquista de Cambil y Alhabar, que provocó la evacuación de las fortalezas de la zona: Montejícar, Iznalloz y Arenas. Desde entonces, el castillo ha estado aban-

donado y expuesto al deterioro del tiempo y otros factores humanos.

3. El castillo de Arenas, punto clave en las vías de comunicación.

Como se ha dicho, desde el castillo de Arenas se dominaba el estratégico paso de la Puerta de Arenas. Este hermoso lugar, muy importante para las comunicaciones entre el Norte y el Sur, entre Jaén y Granada, fue, lógicamente, testigo del paso de personajes, comerciantes, almogávares, destacamentos y ejércitos enteros.

Así, el rey Fernando III el Santo recurrió a este paso en sus entradas contra los musulmanes. De igual modo, el emir andalusí Muḥammad V de Granada también utilizó esta vía para atacar Jaén y tratar de reconquistarla para al-Andalus, perdida desde que su antepasado Muḥammad I debiera entregarla tras un duro asedio y a cambio de un estratégico periodo de paz para la consolidación del emirato nazarí.

Su importancia se hizo legendaria y algunas de sus apariciones históricas pasaron a la literatura e inspiraron a los escritores del siglo XVI. Es el caso de Ginés Pérez de Hita, que en su obra *Guerras civiles de Granada* reúne una serie de romances históricos y comenta el que tiene como base y origen el ataque nazarí de primeros de rabic I de 810/primeros de agosto de1407 que el emir Muḥammad VII efectuó contra Jaén. En este ataque, el sultán iba acompañado por su alcaide Reduán (Riḍwān), que al mando de sus tropas forzó el paso de la Puerta de Arenas, a pesar de que en ella se habían reunido muchos caballeros de Jaén para impedir el paso. El escritor cuenta que los musulmanes rompieron una cadena de hierro que cortaba el camino. Cuando regresaban de Jaén, fueron derrotados por los cristianos en la misma Puerta de Arenas.

He aquí parte del relato de Pérez de Hita, que recrea situaciones que debieron de producirse con cierta frecuencia por el valle y paso del Guadalbullón:

> "Jaén tuvo aviso desta entrada de los Moros en su tierra, y ansí de presto se dió aviso a Baeça y a Úbeda, Caçorla y Quesada, y a los demás pueblos allí vezinos. Los quales luego fueron alistados y apercibidos para resistir los enemigos de Granada. Los quales llegaron con la pujança que avéys oído a la puerta de Arenas, donde hallaron gran número de gente que se avían juntado para estorvar aquel passo, por que por allí no hiziesse entrada el enemigo. Mas poco valió, que al fin los Moros, aviendo corrido todo el campo de Arenas, entraron por su puerta, a pesar de los que la guardavan, y corrieron todo el campo de la Guardia y Pegalajara hasta Jódar y Belmar."

Otro suceso histórico en el que Arenas formó parte del escenario acaeció en 1410, cuando salió de Jaén una tropa de120 caballeros y 250 peones castellanos con la intención de robar ganado a los musulmanes en la zona de Iznalloz y Píñar. La



Lienzo de muralla del tercer recinto (zona occidental).



Perspectiva general del costado occidental desde el tercer recinto (inferior).



Muralla del segundo recinto.

hueste, después de pasar por La Guardia, pernoctó cerca de Arenas; desde allí, se dirigió a Píñar, donde se apoderó de gran cantidad de bueyes y vacas, pero a su vuelta fueron sorprendidos y derrotados en Montejícar por los andalusíes. La evocación literaria de la fallida expedición fue recogida en el conocido romance fronterizo que comienza *Ya se salen de Jaén - los trescientos hijosdalgo.*

Las crónicas cristianas recogen el hecho y justifican el fracaso cristiano por la impulsividad de los jóvenes aunque, como siempre en la versión de los castellanos, la derrota fue ante un enemigo "moro" con aplastante superioridad numérica. El fragmento sobre Arenas dice así:

> «En este tiempo, estando por fronteros en Jaen Don Diego, hijo del Conde Don Alonso, é Fernando de Torres, é Pero Muñiz de Torres, é Fernan Ruiz de Narbaez, é otros Caballeros muchos, los quales acordaron de entrar á correr tierra de Moros, cavalgaron en viernes dos días antes de Pascua de Pentecoste, en el mes de Mayo año susodicho, é llegaron a la Guardia, lugar de Diego Gonzalez Mexía, é dixéronle el acuerdo con que iban, é acordó de se ir con ellos; é serian todos hasta ciento y veinte de caballo, é docientos y cincuenta peones, é anduvieron Toda la noche, é pasaron cerca de un castillo de Moros que dicen Arévado (Arenas); é otro dia de mañana acordaron algunos de los dichos Caballeros que fuesen á correr al castillo de Pinar".

Muestra de la importancia de su función como atalaya de la frontera andalusí del norte es la oportuna y eficaz intervención que Arinas efectuó en 1470 cuando detectó una expedición que se dirigía contra el territorio nazarí y que pasó cerca de Arīnaš. A pesar de que la expedición castellana pasó por sus cercanías a media noche, los defensores musulmanes estaban alerta y atenta vigilancia, por lo que descubrieron las tropas enemigas y enseguida encendieron numerosas almenaras para comunicar el ataque. Gracias a ello, la expedición castellana fracasó.

4. Relaciones e intercambios entre Arīnaš y el Jaén castellano.

En el siglo XV tenían lugar numerosos incidentes y encuentros de variada violencia en la zona de influencia del castillo, donde era frecuente la toma de prisioneros que, convertidos en cautivos y rehenes, eran luego intercambiados por otros, o rescatados por sumas más o menos elevadas de dinero.

Sin embargo, además de estos conflictos, también existían y tenían lugar relaciones pacíficas.

En tiempos de paz y treguas, Arenas se convertía en el escenario de intercambios comerciales y oficiales entre musulmanes y cristianos. El puerto seco de Arenas se constituyó así en uno de los más importantes para el comercio entre Castilla y al-Andalus nazarí. Tanto es así que en 1476 era el único abierto, reconocido y autorizado por el sultán de Granada para comerciar con los cristianos de Jaén en esta parte de la región.

Se conoce el nombre de, al menos, un alcaide de la fortaleza de Arenas. Se trata de Alí Samar o Çamar, que defendió Arinas de sus enemigos cristianos con los escasos medios de los que disponía y se vio envuelto en numerosos incidentes con sus vecinos de Jaén.

Según las Actas Capitulares de Jaén de 1479, sabemos que su hijo Hamete vivía también en el castillo, pues un testigo, de nombre Fernando, le había visto muchas veces montar un caballo castaño claro que había pertenecido a un mozo cristiano, preso también por entonces en la fortaleza.

En noviembre de ese mismo año el alcalde nazarí reclamó al concejo de Jaén un cautivo musulmán llamado Mançod-el-Masmudi (Manṣūr al-Maṣmūdī), probablemente un bereber magrebí de los muchos voluntarios norteafricanos que en los siglos anteriores de la historia nazarí, o prenazarí, habían venido a al-Andalus a ayudar a sus correligionarios ante el fuerte avance de los reinos cristianos del norte.

También se dio la situación inversa, como cuando el concejo de Jaén requiere al alcaide Ali sobre un hombre cuyo rastro llega hasta la puerta de la Algaba dentro de Arenas. También conocemos el caso de otro cautivo cristiano, un joven capturado por los de Arenas, que logró fugarse por la puerta falsa del castillo con el caballo del mencionado Hamete, si bien este fugitivo acabaría después convirtiéndose al islam.

Así, el alcaide Çamar se veía obligado a intervenir continuamente en casos de toma de rehenes y seguimiento de rastros por su término, por lo que estaba muy quejoso con los cristianos. Por ello, cuando unos rastreros de Jaén buscaron en cierta ocasión su cooperación, él se mostró entonces altivo y ofendido. Las actas del Concejo lo narran así:

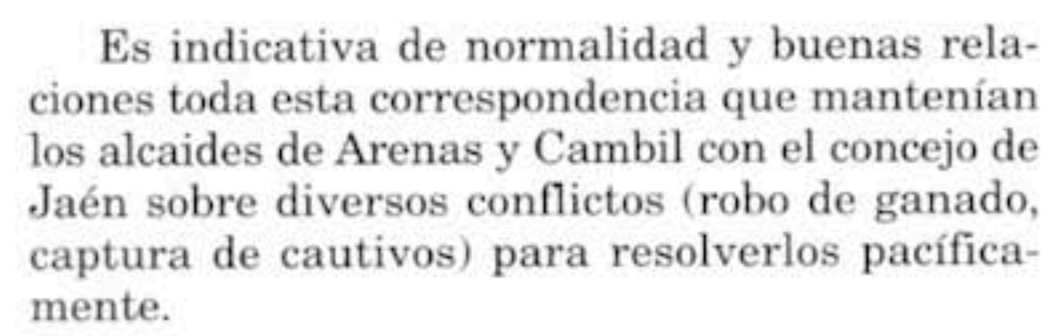
> «estos rastreros le dixeron que escriuiese a Jahén lo que decía, e quel dicho alcayde rrespondió que no quería escriuir, que bien bastaua lo escripto e no avían puesto cobro en ello. Que viese Jahén lo que quería facer, si querían guerra o si querían pas, quél no tenía ningund otra cosa salvo aquellas torres e sus moros, que ge lo enbiasen a decir, pues no ponían cobro catorce meses ha en ello: que sy quería Jahén guerra o pas que como Jahén lo quisiese lo quería él. Que ge lo enbiasen asy decir, que aquello ficiesen asy».



Torreón del primer recinto.



Aljibe superior del primer recinto.



Es indicativa de normalidad y buenas relaciones toda esta correspondencia que mantenían los alcaides de Arenas y Cambil con el concejo de Jaén sobre diversos conflictos (robo de ganado, captura de cautivos) para resolverlos pacíficamente.

El intercambio y flujo humano llegaba incluso a aspectos de religión, como muestra la conversión al islam de los cristianos "tornadizos", también llamados renegados o elches, de los que se encuentran varios casos de jaeneses cristianos que se convirtieron al islam en Arenas y Cambil, algunos de los cuales ya se han mencionado.

5. Patrimonio arqueológico y conservación.

Aunque en este breve trabajo no pretendemos entrar en la descripción y análisis de la arquitectura y poliorcética del castillo de Arenas, al menos indicaremos que se organiza en tres recintos sucesivos, cada uno de ellos edificados a distinto nivel y que probablemente correspondan a diferentes épocas.

El recinto intermedio conserva algunos restos de varios torreones de tapial que han sido muy reparados mediante mampostería. Lo mismo sucede en el tercer recinto, el más exterior, en el que se encuentran diversos torreones de mampostería y un cerramiento interior de calicanto.

En cuanto a las puertas, las cinco con las que contaba en el siglo XV según las crónicas castellanas podrían distribuirse de la siguiente manera, de acuerdo con Eslava Galán: una en el primer recinto (el superior), dos en el segundo recinto (el intermedio) y dos en el tercer recinto (el inferior), donde estaría la puerta principal de la fortaleza, orientada al norte y quizás en recodo, abierta en el interior de una torre muy derruida hoy.

En la parte superior de la fortificación, en el primer recinto, se encuentran dos aljibes, que han perdido su cerramiento (no hay indicios de su existencia). Han sido excavados en la roca y están construidos en tapial de calicanto. Se hallan uno junto al otro, con uno de ellos un poco más alto (1,5 metros aproximadamente).

Aunque la cronología que hemos expuesto en el apartado de historia refleja el dominio islámico en época nazarí (1232-1492) principalmente, es preciso señalar la existencia en el castillo de restos de tapial fechables en los siglos IX-XI que corresponderían a una fortaleza anterior.

Además, las tierras que circundan el castillo de Arenas cuentan con numerosos vestigios arqueológicos que señalan un poblamiento antiguo. También poseen un hermoso paisaje que es necesario respetar y cuidar.

Estos vestigios arqueológicos y el rico paisaje corren un serio peligro, pues a los años de abandono hay que añadir el destrozo ocasionado por el trazado de todo tipo de caminos y vías de comunicación agrarias, ganaderas o de recreo. Así ha ocurrido, entre otros lugares, en la Puerta de Arenas y en las inmediaciones del cortijo de Casablanca y del mismo castillo de Arenas.

El ejemplo más grave lo tenemos en el propio castillo de Arenas, cuyos restos se van desmoronando y deteriorando año tras año ante la indiferencia e inacción de las diversas autoridades y administraciones así como la pasividad de la mayoría de los habitantes del pueblo, de antes y de ahora.

Ante este sombrío panorama, resulta apremiante demandar y efectuar una intervención mínima para detener su rápido deterioro y evitar su desaparición que, de otro modo, tendremos todos que lamentar en breve.



Vista exterior del costado occidental del tercer recinto.

BIBLIOGRAFíA

ESLAVA GALÁN, Juan. *Los castillos de Jaén.* Granada: Osuna, Jaén: Universidad, 1999.

FERNÁNDEZ HERVÁS, Enrique. «El castillo de Arenas fortaleza nazarita del Reino de Granada». *Castillos de España, Boletín de la Asociación Española de Amigos de los Castillos,* 24 (1986) 41-44.

FERNÁNDEZ HERVÁS, Enrique. «Nuestros pueblos, Campillo de Arenas». *Senda de los Huertos. Revista cultural de la provincia de Jaén,* 2 (1986).

GONZÁLEZ CANO, Jorge y LÓPEZ CORDERO, Juan Antonio. *Mágina. Naturaleza y frontera.* Cambil (Jaén): ADR, 2004.

Relación de los hechos del muy magnífico e más virtuoso señor, el señor don Miguel Lucas, muy digno condestable de Castilla. Edición y estudio Juan Cuevas Mata, Juan del Arco Moya y José del Arco Moya. Jaén: Ayuntamiento, Universidad, 2001.

OLIVARES, Francisco. *Castillos de la provincia de Jaén.* Jaén: Instituto de Estudios Giennenses, 1992.

OLMO LÓPEZ, Antonio. *La presencia islámica en Sierra Mágina y Alta Coloma: Aproximación a su estudio.* Jaén: Diputación, IEG, 1997.

OLMO LÓPEZ, Antonio. *Las subbéticas islámicas de Jaén y Granada. Evolución territorial. De los antecedentes romanos a la conquista cristiana.* Jaén: Instituto de Estudios Giennenses, 2001.

PÉREZ DE HITA, Ginés. *Historia de los bandos de Zegríes y Abencerrajes (primera parte de las guerras civiles de Granada).* Ed. Paula Blanchard-Demouge. Estudio preliminar e índices Pedro Correa Rodríguez. Granada: Universidad, 1999 (facsímil de Madrid: Junta para Ampliación de Estudios, 1913).

RODRÍGUEZ MOLINA, José. *La vida de moros y cristianos en la Frontera.* Alcalá la Real: Alcalá Grupo Editorial, 2007.

SALVATIERRA, Vicente. *Cien años de Arqueología Medieval. Perspectivas desde la periferia: Jaén.* Granada: Universidad, 1990.

SALVATIERRA, Vicente. «Historia Medieval». En *Diario Jaén,* 13 de junio de 1998, Suplemento Campillo de Arenas.

VIDAL CASTRO, Francisco. "Sierra Mágina dividida: formación y desaparición de la frontera nazarí". *Sumuntán,* 15 (2001) 11-38.

VIDAL CASTRO, F. "Terminología castral árabe en la frontera entre Jaén y Granada". En Francisco TORO CEBALLOS y José RODRÍGUEZ MOLINA (coords.). *V Estudios de Frontera. Funciones de la red castral fronteriza.* Jaén: Diputación Provincial de Jaén, 2004, 785-794.

Francisco Vidal Castro
Área de estudios Árabes e Islámicos (Universidad de Jaén). E-mail fvidal@ujaen.es

Antonio Olmo López
Grupo de Investigación *Hum-761 Sociedades Árabes, Islámicas y Cristianas* (Universidad de Jaén)

El rincón del fotógrafo

Castillo de Otiñar

Instantánea tomada al medio día en la ascensión a las ruinas de lo que fue el castillo de Otiñar realizada durante el senderismo al Barranco de La Tinaja. La foto muestra el lado oeste. Este era el más reforzado por una muralla perimetral que arrancaba desde el torreón que se conserva cerrando el resto del promontorio.

Es obra cristiana, de la segunda mitad del s. XIII, hay vestigios de habitaciones y un hermoso aljibe. La torre tiene dos plantas, con bóveda de medio cañón de ladrillo. El castillo, de planta alargada, se distingue un primer recinto, con restos de iglesia y el alcazarejo en el extremo sur.

Jesús Liébana

La foto está tomada con una cámara Pentax Optio S 30, apertura: F:4,30, velocidad: 1/400 sg., objetivo: 5,80 mm. digital y sensibilidad ISO 50 sin apoyo de Flash.



Desde la Almazara

Hemos comentado mucho sobre el aceite, pero nos hemos saltado una parte fundamental, que es el origen del aceite. Todos sabemos que el aceite viene de la aceituna, pero ¿conocemos bien a la aceituna?

La aceituna es un fruto muy particular, con unas características muy especiales, una de esas características es su gran variedad. Las variedades se dividen en:

Principales, cuando tienen una importante superficie cultivada.

Secundarias, cuando no tienen tanta superficie pero son la base de plantaciones regulares.

Difundidas, cuando están en varias comarcas pero no objeto de plantaciones regulares.

Locales, cuando se encuentran en una sola comarca y no están propagadas.

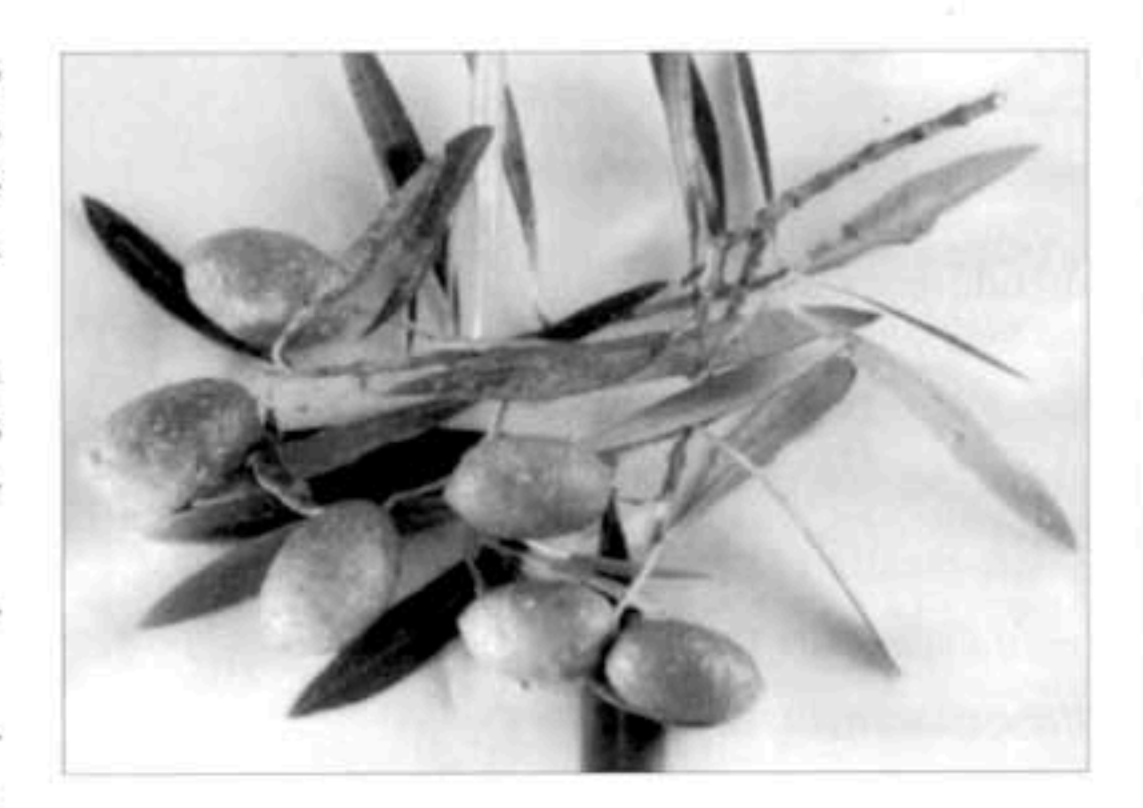
Existe mucha confusión respecto a los nombres de las variedades, pues se dan casos de sinonimia (tener nombres distintos misma variedad) y homonimias (tener mismos nombres variedades distintas).

Se estima que hay unas 273 variedades en toda España, pero si contabilizamos el total de variedades mundiales, los expertos barajan aproximadamente unas dos mil, número que nos da una idea de la riqueza genética del olivo.

Se considera que en la provincia de Jaén, entre principales secundarias, difundidas y locales hay unas cuarenta variedades que exponemos aunque no de forma exhaustiva.

Como es lógico dentro esta cantidad de varietales, hay algunos que se asemejan muchísimo, y solo se puede distinguir por pruebas de ADN y otras en que sus diferencias son notables a simple vista.

Los detalles que diferencian una variedad de otra comienzan en el árbol: Su envergadura, tipo de follaje, altura, porte general, etc. Se sigue con el estudio de la hoja, que aunque en todas las variedades tiene forma lanceolada (en forma de lanza) su longitud, su anchura, su relación longitud- anchura, forma general de la hoja, y otros rasgos, nos van delimitando la variedad.



Sin embargo el análisis que más pistas nos da, es el análisis pomológico, que es el estudio del fruto, donde veremos el color en las sucesivas fases de maduración, la piel si posee o no lenticelas, las distintas formas del fruto: El ápice terminal, la forma alargada o redondeada, etc.

Una parte muy importante es el estudio del hueso, puesto que es el menos sujeto a malformaciones y a variaciones de crecimiento. La relación pulpa /hueso, tamaño, peso, sección central, vistas de perfil y de fondo, número y distribución de surcos fibrovasculares, etc. nos dan datos para la identificación de la variedad

Sería bueno rescatar y mantener todas las variedades de aceituna que tenemos, no sólo desde los estamentos científicos, cosa que se viene haciendo, sino también a nivel popular, pues mantendríamos una riqueza genética muy interesante.

El motivo de este empobrecimiento genético es debido a la tremenda supremacía de la variedad Picual, que tiene una indudables valores agronómicos y de aceite, pero que debido a ello está suplantando a todas las otras variedades que también tienen mucho que aportar, pues los aceites plurivarietales tienen una riqueza de aromas, que difícilmente puede aportar un aceite monovarietal, por muy bueno que éste sea.

La relación de varietales que sigue, que salvo error u omisión, son las variedades de aceituna presentes en nuestra provincia, distribuidas

según la clasificación expuesta, entre principales, secundarias, difundidas y locales.

PRINCIPALES

Picual: La más importante de todas en superficie cultivada, ella sola tiene extensión de 900.000 Ha. casi el tripe de la segunda cultivada, originaria de Jaén, actualmente se está extendiendo por otras provincias, regiones y países.

Picudo: No es exclusiva de Jaén pues también está en las provincias de Córdoba, Málaga y Granada. 35.000 ha.

Hojiblanca: Mucho más cultivada en Córdoba, Málaga Sevilla y Granada, aunque hay ejemplares en Alcalá la Real. 267.000 ha. 3ª en superficie.

SECUNDARIAS

Carrasqueño de Alcaudete. 4.000 ha.

Royal de Cazorla. 2.000 ha.

DIFUNDIDAS

Azul, Cornezuelo de Jaén, Gordalejo, Imperial, Jabaluna, Limoncillo, Manzanilla de Jaén (de agua), Tomatillo, Verdial de Alcaudete.

Locales. Se pone el lugar predominante donde se han encontrado, pero los olivos no entienden de divisiones políticas.

Caballo (Huelma), Carrasqueño de Porcuna (Porcuna), Cerezuela (Villacarrillo), Cornicabra (Orcera), Corralones (Andújar), De Casta (Castiza) (Mancha Real), Escarabajuelo de Úbeda (Úbeda), Imperial (Jaén), Macho de Jaén (Jaén), Manzanillo (Santisteban del Puerto), Morejona (Orcera), Negrillo (Andújar), Negrillo (Arjona), Nevadillo blanco (Jaén), Nevadillo negro (Jaén), Nevadillo (Santisteban del Puerto), Nevado (Andújar), Olivo de Fuentebuena (Beas de Segura) Olivo (Mancha Real), Olivo Macho (Santisteban del Puerto), Perillo (Jaén), Pico de Limón (Orcera), Racimal (Jaén), Torcío (Huelma), Verdala (Villacarrillo), Zarzariega (Orcera).

Juan Luis Moreno Garrido

El alminar de la Mezquita Mayor de Sevilla, la Giralda hoy *(II parte)*

La batalla de Alarcos (Julio de 1195) marcó el destino de la Giralda: obra monumental almohade

Ya'qūb al-Mansūr hizo célebre la jornada de Alarcos fortificando su imperio; se "extendió en hacer obras de piedad, en agradecimiento a Dios edificando hospitales para enfermos y locos; señaló pensiones a los alfaquíes y letrados; creó rentas para los enfermos de los hospitales, para los lisiados, etc... (Rawd al-Qirtās); y confirmó su propósito de *construir la mezquita grande (de Sevilla) y su alminar*" (6), prosiguiendo así las obras que sin duda debían estar paralizadas.

Efectivamente, el emir almohade mandó reanudar las obras del ***alminar*** *(la Giralda, hoy)* de la mezquita mayor sevillana; después ordenó, en febrero de 1196, "ensanchar su patio y (para ello) se derribaron las casas y las tiendas y posadas, (además) se construyeron los mercados y las tiendas con la más sólida obra y el más hermoso estilo de su clase... y se le colocaron cuatro puertas grandes, que lo cerraban por los cuatro lados..."; lo que indicaba claramente que el fin de la operación era construir un Bazar (alcaicería) contiguo al patio de la gran mezquita.

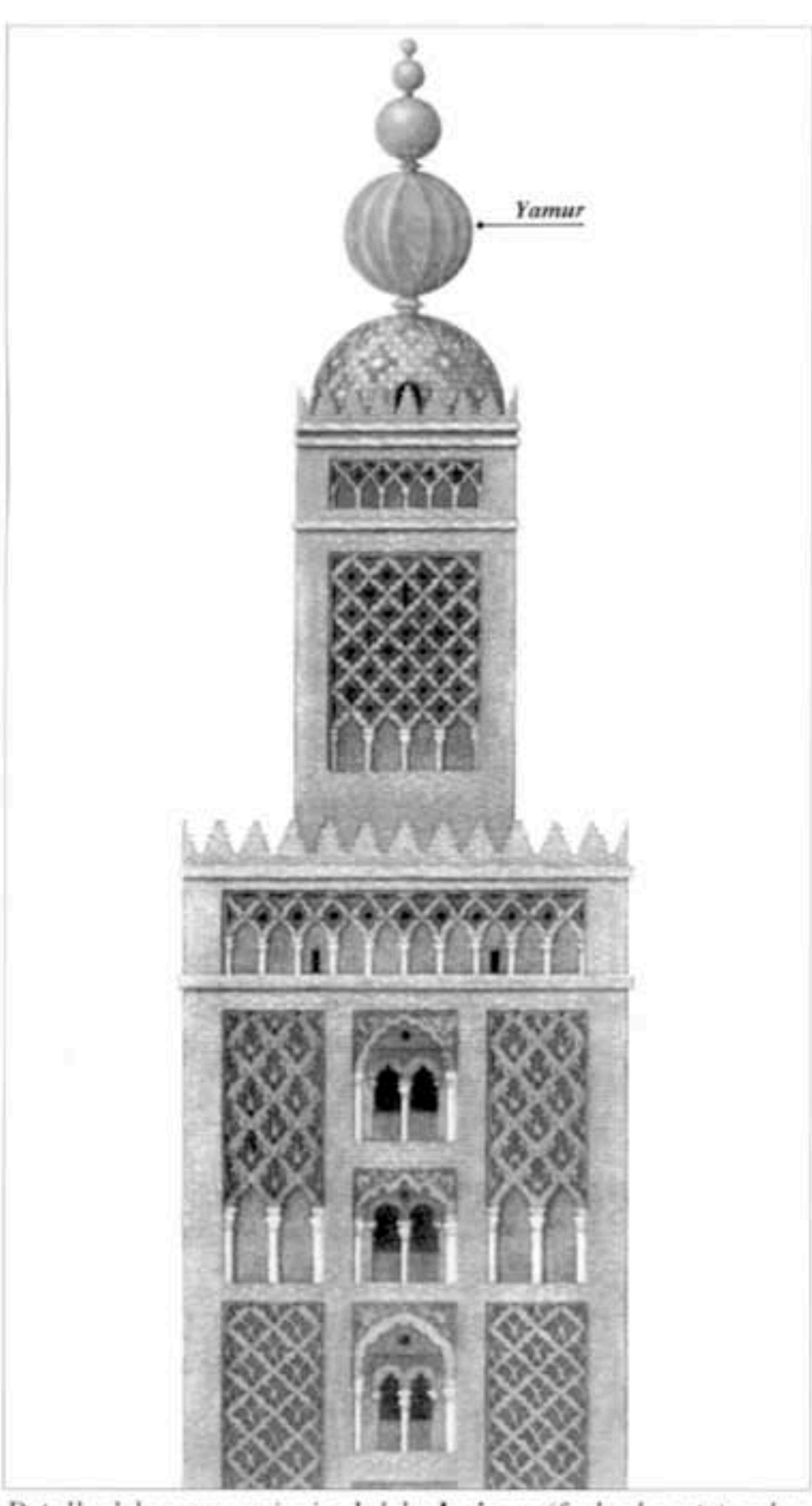
Las obras del alminar o torre de la mezquita mayor continuaron durante casi tres años sin que se interrumpiesen. Y las tras campañas almohades que siguieron a la de Alarcos (1196 y 1197), el Emir se "dio a terminar la construcción de la *mezquita y alminar e hizo las manzanas (bolas) de tan desmesurada grandeza que no se conoce su peso...*" (Rawd al-Qirtās); pero sobre ese hecho: la terminación del alminar, un cronista musulmán lo describe con sumo detalle y lo relaciona con el triunfo de la campaña de Alarcos sobre los infieles; dice así:

"Cuando llegó el Emir al-Muminin (Ya'qūb al-Mansūr) y le concedió Dios la derrota del tirano Alfonso (VIII), según lo refiere (la victoria de Alarcos), mandó durante su estancia en Sevilla, hacer la manzanas de admirable obra: mucha elaboración, gran tamaño y dorado dibujo, de elevado renombre y tamaño.

"Se levantaron hasta su alminar en su presencia y por su indicación; y para conseguir su deseo, prepararon los arquitectos en lo alto de la torre un sostén ("markaba"), con una columna grande de hierro, cuya base se cimentaba en lo más alto de la obra del alminar. Pesaba la columna de hierro 120 arrobas (1.380,240 kgs.), asegurada allí en el cuerpo del edificio en medio de su cúspide, sosteniendo estas figuras: llamadas manzanas, en el aire y resistiendo el embate de los vientos y el golpe de las lluvias, lo que acrecienta la admiración por su resistencia y solidez. Y la cantidad de oro con que se decoraron estas tres manzanas grandes y la cuarta pequeña fue de siete mil mizcales grandes yaqubies.

"Lo hicieron los orfebres entre las manos del tesorero ("amin") del Amir al-Muminin y en su presencia. Y cuando se terminó, se cubrieron con unas fundas de piezas de algodón para que no les alcanzase la suciedad de las manos y el polvo. Fueron transportadas con gran rapidez hasta el alminar, entre aclamaciones y recocijos durante el trayecto; se elevaron hasta lo más alto del alminar y se colocaron en la barra.

"Se hizo esto y se realizó en presencia del Amir al-Muminin Abu Yūsuf al-Mansūr, de su hijo, el príncipe heredero: Abū Abd Allāh y de sus restantes hijos y de los jeques de los almohades y de los caídes y de los talibes de la corte y de las personas principales del pueblo. Fue esto el miércoles, a fines de Rabi el segundo, correspondiente al 19 de marzo cristiano del año 594 (1198). Entonces se le quitaron las fundas y casi se cegaron los ojos por el resplandor del oro puro



*Detalle del cuerpo principal del **alminar** (fachada este); sobre su terraza y plataforma un cuerpo más pequeño en forma de linterna; después y encima de este último cuerpo, la cúpula que que servía de apoyo al **yamur**. (dibujo de J. Guichot).*

brillantes y los rayos de sus reflejos. Y una noticia se mezcla con otra" (7).

Otro cronista islámico, respecto al mismo tema, facilita algún que otro dato de interés; tras referirse de que las manzanas eran de gran tamaño y que no se conocían su peso, añade que "solo se sabe que la central de ellas no entró por la puerta de los almuédanos, sino arrancando algo de mármol de la parte inferior; ...el que la construyó y la elevó hasta lo alto del alminar fue el maestre Abu-l-Layz, el siciliano; y en su dorado se gastaron 100.000 dinares de oro"(8).

Por cuanto antecede y teniendo presente los textos orientales tras su consulta, nos induce a pensar e interpretar de una forma resumida lo que sigue, llegando a la conclusión:

- Que Abu Ya'qūb Yūsuf I mandó construir la Mezquita Mayor de Sevilla en 1172, ejerciendo como alarife (Arquitecto) y director de obras Ahmad b. Basso; obras que quedaron detenidas en 1176.

*- Que en 1184, el emir almohade decide encerrar la Sala de Oración en un recinto amurallado y, además, ordena la construcción del **alminar** o minarete de la gran mezquita sevillana; obras que fueron iniciadas por el propio Ahmad b. Basso, deteniéndose las mismas después de la muerte de Ya'qūb Yūsuf (julio de 1184).*

- Que Yusuf Ya'qūb al-Mansūr, hijo y sucesor de Abu Ya'qub Yūsuf I, ordena en 1188 la continuación de las obras del alminar, pero cambió de materiales y también de alarife; siendo ahora el nuevo arquitecto o maestro de obras Alí al-Gomara, de origen africano.

- Y que tras la campaña de Alarcos (julio/agosto de 1195), célebre y conocidísima por los musulmanes, prosiguieron las obras del alminar de la Mezquita Mayor de Sevilla hasta concluir su fábrica; para lo que se destinó el "quinto del botín" (separado por Ya'qub al-Mansur) de todo cuanto se habían apoderado los almohades. Y después, en febrero de 1196, fue cuando el Emir almohade ordenó la ampliación del Patio de la Mezquita para la construcción de un bazar o alcaicería.

A principios de marzo de 1198 la fábrica del ***alminar*** (hoy, la Giralda) de la Mezquita Mayor sevillana debía estar terminada: solo faltaba la colación del yamur, teniendo lugar el 19 de marzo del mismo año y con una solemne ceremonia; con ello conmemoraba los almohades el III aniversario de su victoria sobre los infieles en la batalla de Alarcos (1195). Y el acto ceremonioso asistió el propio Ya'qūb al-Mansūr, su hijo y príncipe heredero Abu Allah, los jeques almohades, los caídes, los tabiles de la Corte, las personas principales y pueblo plebeyo musulmán sevillano; todos ellos con gran regocijo , vibraron de alegría cuando se quitaron las fundas o piezas de algodón que *cubrían las manzanas del alminar, quedando maravillados por lo "extraordinario de su arte y lo admirable de su vista, que se eleva en el aire y se alza en el cielo, pareciedo a quién mira a (varias) jornada de Sevilla que está entre las estrellas del Zodíaco" (Abu Marwan b. Sahib al-Sala).*

La misma admiración tuvieron los cristianos por esta torre o minarete cincuenta años después, cuando fue conquistada en 1248 por Fernando III "El Santo". Y sin despreciar lo armonioso de su "silueta" ni tampoco la belleza de la decoración de sus paramentos, lo que más impresión causó al los cristianos fueron precisamente aquellas manzanas que, cuando "el sol fiere en ella(s), resplandeçe como rayos muy lozientes más de una jornada". Es decir, se veían a más de ocho leguas de distancia; superaba los 40 kilómetros.

Una referencia descriptiva del ***alminar***, llamado por los cristianos la torre de "Santa María" tras de ser conquistada Sevilla, es facilitada por la *CRONICA GENERAL* DE Alfonso X ""El Sabio" cuando habla del tiempo que estuvo la ciudad cercada (16 meses) y de las noblezas de ella; expresa que:

"...et quan grant beldad et alteza et la grant nobleza es; sesenta braças (1,672 m/Ud.) a en el techo de la su anchura, et quatro tanto en alto; tan ancha et ta llana et de tan gran(de) maestría fue fecha et tan compasada la escalera por la torre suben, que los reyes y las reynas e los altos (h)omes que allí quieren subir de bestias subren quando quieren fasta en somos.

"Et ençima della esta quatro manzanas (bolas) alçadas una sobre otra; tan grandes et de gran obra et de tan nobleza son fechas que en todo el mundo non podría ser otras tan nobles sin tales: la somo es la menor de todas, et luego la segunda que esta so(bre) ella es mayor, et muy mayor la terçera. Mas de la quarta non podemos retraer, que es tan gran(de) et de tan estremada obra que es dura cosa de creer a qui(en) lo non viese: esa es toda obrada a canales, et las canales della son doze et (hay en la anchura de cada canal cinco palmos comunales; et quando la metieron en la villa non pudo caber por la puerta, et (t)ouieron a tirar las puertas et ensanchar la entrada; ..." (9).

Al tratar los almohades la rendición de Sevilla con Fernando III "El Santo", las delegaciones musulmanas intentaron con repetidas instancias sacar un buen partido en las negociaciones, aunque cada vez iban moderando mucho las condiciones pasadas; puesto que, desde el principio, el rey Castellano les explicó y dijo que *"no había capitulaciones si no dexaban libre la ciudad"*. Y viendo los musulmanes en Fernando III la constancia en mantener lo dicho y, por otra parte, como ellos no podían resistir por más tiempo aquella situación, al fin "cedieron a Dios y a la fuerza la ciudad y su cetro".

Con este último despacho, los almohades determinaron rendirse sin condiciones y volvieron al real (donde estaba el rey Castellano) ofreciendo la libertad de la ciudad de Sevilla; pero los musulmanes pidieron autorización a Fernando III para que "les dexase derribar la mezquita mayor" con el fin de que no pasase a manos cris-



tianas, contestando en su nombre el Infante Alfonso (X el "Sabio") que *"con solo un ladrillo que quistasen de la mezquita, quitaría en su lugar todas las cabeças a todos los moros" (10).*

Al respecto: como no se les concedió esta primera ida, los almohades fingieron otra; volvieron nuevamente y se presentaron ante el rey Castellano para pedirle ahora que se "les permitiese derribar la torre mayor *(el alminar)*, que ellos se obligaban a hacer otra igualmente costosa y magnífica" a lo que también respondió el Infante Alfonso diciéndoles que *"mirasen bien lo que hacían, porque un solo ladrillo que reconociese removido de la torre quedarían sepultados en los campos de Sevilla todos los moros y moras que la habitaban,..." (11).*

El ***alminar*** *o minarete* de la mezquita mayor sevillana conservó su estado original hasta agosto de 1356 que cuando se rompió la barra de hierro que sujetaba las "manzanas", como resulta del terremoto acaecido el día de San Bartolomé; también desapareció la cúpula de azulejos de diversos colores que enlazaba el segundo cuerpo del alminar con el *Namur*; fue por tanto cuando la torre almohade sufrió la primera amputación. Y sobre ello, Ortiz de Zúñiga describe sus consecuencia de la forma siguiente: *"Este tan majestuoso y bello remate, tronchada la espiga (barra) de Hierro en que estaba fixo cayó y las brillantes manzanas se hicieron menudas piezas, con gran sentimiento de toda la ciudad; quedando la Torre deforme y fea, en el qual se puso don la hermosura que ahora tiene".*

Sin embargo, antes de que el alminar *(La Giralda, hoy)* de la gran mezquita sevillana se pusiese "con la hermosura que ahora tiene", se realizaron algunas reparaciones en el intervalo de tiempo de 1356 a 1560. Es decir, la torre almohade, conocida y llamada por los cristianos la torre de *"Santa María"*, sufrió modificaciones durante un periodo de doscientos años; eso sí, siempre fueron pequeñas y se tuvieron por provisionales. Y la primera de ella fue costeada por el castellano Pedro I, llamado también el "Cruel" o el "Justiciero"; quién legó en su testamento "tres mill doblas de oro castellanas para repasar

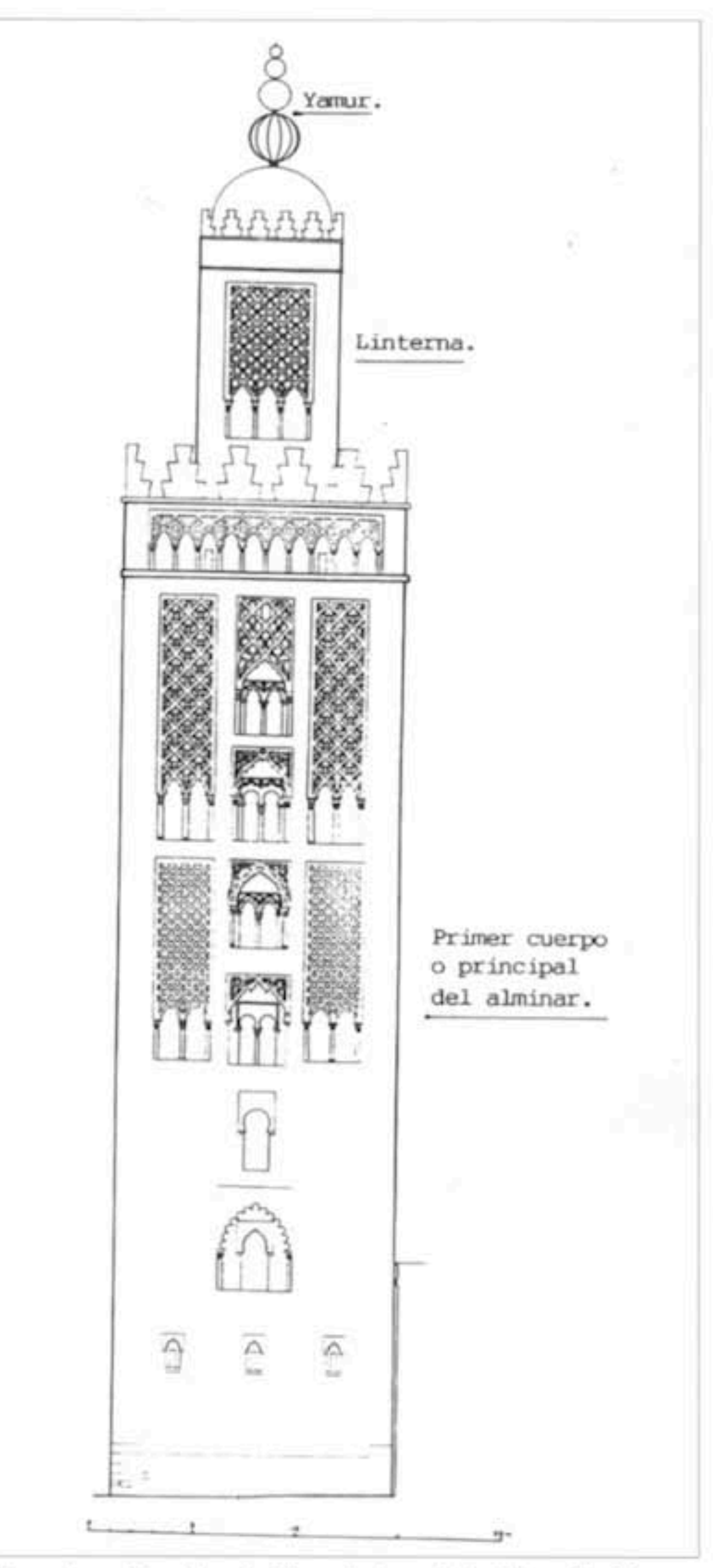


la torre de Santa María" (Sevilla, 18 de noviembre de 1362).

Autores diversos han supuesto que la espadaña que la iconografía del antiguo ***alminar*** *o torre musulmana* nos muestra desde su manifestaciones más remotas (s. XVI), fue construida a raíz del terremoto de 1356 o después de la cláusula testamentaria de Don Pedro I; cuando en realidad *"se colocó en el año 1400 para alojar la campana del reloj y que desde aquel momento ha perma necido en el mismo lugar, incluso durante la transformación de la segunda mitad del siglo XVI" (12)*. Este sencillo campanario se instaló en el mismo lugar que estuvo la cúpula que unía el segundo cuerpo del alminar con el Namur; formado por dos pequeños pilares de ladrillo sobre los que se apoyaba un diminutivo tejado que cubría la campana. Y como remate de la espadaña, se puso una cruz de hierro patriarcal con arpón y veleta (fig., 7).

Ahora bien: desconocemos si existe alguna ilustración o gráfico completo del ***alminar*** para conocer el verdadero aspecto puramente musulmán de su remate, puesto que al ser destruido por un terremoto en 1356 y reconstruido después no se tiene referencias documentales de su estado original, al menos que nosotros sepamos; pero los testimonio escritos de quiénes alcanzaron a ver el maravilloso edificio, los que se hallan en las crónicas árabes y cristianas, poseemos una y muy buena descripción del ***yamur***. Es decir, de la barra de hierro que ensartaba las cuatro bolas (manzanas) de bronce dorado que ramata la torre de la Mezquita Mayor de Sevilla.

Ello nos induce a pensar claramente que tanto el cuerpo superior del alminar (más pequeño que el principal) como su remate (el yamur) tenía una gran semejanza con otros alminares o minaretes musulmanes del norte de África, sobre todo con el de la Mezquita de Kutubiyya (fig., 8) en Marrakech; pero su pobre decoración, típica de la austeridad almoravid, está muy lejos del magnífico ornato exterior de la torre almohade sevillana.



Reconstrucción del primitivo alminar de la Mezquita Mayor de Sevilla, conforme al relieve de la lápida sepulcral del Canónigo Rodríguez de Matencio y fechada en 1499; de Villasana de Mena, en tierras burgalesas (A. Almagro Gorbea).

El alminar de la Mezquita de Kutubiyya (Marrakech), empezada por Abd al-Mu'min y terminada hacia el 1197, es de la misma época y parecida confirmación al de la gran Mezquita de Sevilla; de 68 me. de altura el primero por los 76 m. del alminar sevillano (la Giralda); tiene además un planta muy similar y su interior está organizado por rampas que ascienden entre el cuerpo exterior e interior. Y sin entrar en detalles en cuanto a la descripción de estos dos almi-

nares, puesto que existen exhaustivos estudios monográficos de cada uno de ellos, recordemos solamente que la torre almohade sevillana de la Giralda está constituida por dos paralelepípedos rectos (uno dentro del otro) de ladrillo superpuestos y coaxiales; de los que el mayor tiene una base cuadrada de 16,60 m. de lado por los 50,51 m. de altura, desde el pavimento actual que al parecer mantiene el nivel antiguo, acercándose al "canon almohade según el cual su altura debe ser cuatro veces el lado de la base" (M. Casariego).

En el tramo hueco que hay entre los prismas paralelepípedos se aloja una rampa que, girando siempre a izquierdas, asciende suavemente hasta al plataforma o terraza situada en la cumbre del primer y principal cuerpo de la torre, dando acceso a todos sus espacios; lo mismo que en el alminar de la *Mezquita de Kutubiyya*. Y sobre la terraza de este primer cuerpo parecía otro similar, en forma de linterna (13), cuyo lado media 6,83 m. con una altura conservada de 14,39 m., al parecer "la misma que en origen"; y sobresalía por esta plataforma como otra torre más pequeña levantada sobre la mayor que estaba coronada por una cúpula donde se apoyaba el *yamur* (11,10 m.).

Ello es la solución típica de los alminares de la escuela hispano marroquí: los alminares de las mezquitas de Hasan en Rabat (sin concluir), Kutubiyya en Marrakech y Orán en Argelia tienen una gran similitud con la Giralda (antiguo alminar de la gran mezquita sevillana), pese a las diferencias estilísticas y tamaño; pero de las tres torres musulmanas, sólo la de ***Kutubiyya*** *conserva su linterna almohade rema tada por la cúpula y el* ***yamur****, como se puede apreciar en la ilustración fotográfica (fg.,8).*

La Giralda, hoy, quizás sea el monumento local más estimado por los sevillanos, aunque es evidente que no sólo es admirada por ellos si no, también, por quiénes tengan la fortuna de contemplar el edificio "in situ" o mediante cualquier tipo de ilustración; un maravilloso resto de la arquitectura almohade que, actualmente, sirve de torre y campanario de la gran y majestuosa Catedral de Sevilla.

Notas y Bibliografía:

1. El alminar o minarete es el elemento esencial de las Mezquitas que sirve para recordar a los fieles las horas de oración. Es decir, la torre desde cuya altura convoca el almuédano a los musulmanes para orar, según establece el Corán.

2. Coronación de los alminares musulmanes; que consiste en una barra de hierro en la que se ensarta cuatro bolas de tamaño decreciente.

3. Motivo ornamental musulmán de lacería formando figuras romboi dales; inspirado al parecer en motivos textiles o en la silueta de las montañas.

4. Sobre la célebre batalla de "Alarcos", entre otros autores, véase PEREZ de CASTRO, M.: "Estudios Históricos Militares" (Madrid, 1817). LEVI PROVENÇAL, E.: "La Península Ibèrique au Moyen-Age..." (Leide, 1938). HUICI MIRANDA, A.: "La Campaña de Alarcos" (Madrid, 1954) y, también, del mismo autor: "Las grandes batallas de la Reconquista durante las invasiones africanas" (Madrid, 1956). GONZALEZ GONZALEZ, J.: "El Reino de Castilla ... de Alfonso VIII"; vol., I (Madrid, 1960). MARTINEZ VAL, José Mª.: "La Batalla de Alarcos" (C. Real, 1962). JUAN GARCIA, Antonio y otros: "Alarcos, 95. El fiel de la Balanza" (Toledo, 1995).

Y todos estos autores no sólo facilitan un magnífico trabajo sobre el tema de la campaña de Alarcos sino que, también, nos proporcionan una amplia y completa bibliografía de primer orden; que, desde luego, no pretendemos reproducir aquí pues ello nos parece superfluo.

5. Sabed que, cuando habeis hecho un botín, la quinta parte pasa a Dios, al profeta, a los parientes, a los huérfanos, a los pobres, ...; si creis en Dios, en lo que revelamos a nuestro servidor en el día de la Distinción...que se encontraron los dos ejércitos. Dios es poderoso (Capítulo VIII, 42., del libro sagrado del Islám).

6. IBN IDARI AL-MARRAKUSI: "Al-Bayan al-Mugrib...". Colección de Crónicas Árabes de ka Reconquista; vol., II, tomo 1º, p., 191 (Edc. Ambrosio Huici Miranda. Tetuán, 1953).

7. ABU MARWAN b.SAHIB AL-SALA: "Al-Mann bil-Imama". Edición y traducción de Huici Miranda; p., 200 y ss. (Valencia, 1969).

8. IBN ABI ZAR, Rawd al-Qirtas. Edc. y tradc. Huici Miranda; p., 447 (Valencia, 1964).

9. PRIMERA CRONICA GENERAL DE ESPAÑA, tomo II, p., 768 (3ª edc.) Estudio actualizado de Diego Catalán (Madrid, 1977).

10. MARCOS BURRIEL, Andrés: "Memorias para la vida del Santo Rey don Fernando III". Parte I, capt., LXXIV, 130. Edc. de Miguel de Manuel Rodríguez (Madrid, 1800).

11. MARCOS BURRIEL, A.: "Memorias ..."; capt., LXXIV, 130.

12. ANGULO IÑIGUEZ, Diego y otros: "La Catedral de Sevilla", p., 90. (Sevilla, 1991).

13. Pequeña construcción de figura diferente; pero siempre más alta que ancha que se pone como remate sobre una cúpula, torre, iglesia u otros edificios similares, con el fin de iluminar los interiores mediante vanos laterales.



Crónica del Viaje a Portugal
(del 17 al 24 de Julio del 2007)

Organizado por la Asociación Cultural "Torre del Homenaje" y la Delegación de Jaén de la Asociación Española de Amigos de los Castillos.

Dedicado a Santiago y Antonio, compañeros de viaje.

Entraremos a Portugal por el Alentejo de Elvas y Évora hasta llegar a la Extremadura sin "x" de costa Lisboa y Leiria, seguiremos por la Beira litoral de Coimbra, Douro de Porto, Beira Alta de Viseu y Guarda para terminar en nuestra Castilla y León de Ciudad Rodrigo y La Alberca.



Cais da Ribera.

17 de Julio de 2007 (terça-feira).- JAÉN-ELVAS-ESTREMOZ-ÉVORA.

Salida de la gasolinera vieja de El Valle a las 5:15h., y de la Plaza. De las Batallas a las 5:30h.Nos recoge la guía de la mayorista, de nombre Nekane, vasca de nacimiento pero jienense de adopción. Tras las breves paradas de rigor hasta pasar la frontera portuguesa, cambiamos de operador de móvil, el que tenga el roaming activado, y si no a comprar las dichosas tarjetas prepago de los numeritos y códigos. Llegada a Elvas y visita a esta plaza fuerte de gran importancia en la historia portuguesa, por su proximidad con España y su situación estratégica sobre la llanura alen tejana. Desde el castillo podremos observar una de las mejores vistas del complejo sistema de fortificaciones de la villa. En sus proximidades se encuentra el Acueducto de Amoreira, de 7 km. de longitud, que se tardó más de 100 años en construir. Almuerzo.

Por la tarde, continuación del viaje y llegada a Estremoz, y visita a esta pequeña localidad, que alberga varios monumentos, como el Convento de San Francisco y el das Maltezas, pero nosotros haremos hincapié en la extraordinaria Torre de las Tres Coronas, que se levanta en la colina que domina la villa y su Palacio Real de Dom Dinis. Continuación del viaje hacia Évora, llegada, cena y alojamiento en el hotel. Bueno, esto era lo previsto, lo que no nos podíamos imaginar era el proceso de alojamiento, esta vez no se perdió nadie ni había confusión de habitaciones, nada de eso, sencillamente no sabíamos dónde estaba el hotel y nadie venía a buscarnos.

El autobús se quedó en un jardín público, en la entrada da cincunvalaçao, que es la circunvalación que rodea a Évora. Nuestra guía no supo hacerse entender y la localización del hotel en un barrio con calles estrechitas y perpendiculares desaconsejaba llegar hasta allí en el autobús. Se produjo el dilema, ¿qué hacíamos, íbamos con nuestros medios o bien esperábamos a alguien del hotel?. Se decide, maletas en mano y por las angostas calles de Évora, cual caravana de equipajes, deslizar por los aguerridos adoquines de la Rua da Republica nuestras maletas. Un simpático recorrido de casi un kilómetro, bártulos en ristre, hasta llegar al dichoso hotel.

El paseo nocturno por el casco antiguo, sí fue relajante. Templo romano, todo muy bien iluminado.

18 de Julio (quarta-feira).- ÉVORA-LISBOA.

Desayuno y visita guiada a la ciudad de Évora, declarada Patrimonio de la Humanidad en 1986. La capital del Alentejo, guarda un gran patrimonio monumental e histórico, desde murallas romanas del siglo I, (cerca velha, un kilómetro) al resto de la fortificación árabe, Porta da Moura, única puerta que se conserva. Coincidiendo con la Vía de Circunvalaçao, tenemos la Cerca Nova de

cuatro kilómetros y el tercer recinto amurallado, se denomina Cerna Novísima en el flanco sur, construida en el siglo XVII a raíz de la crisis con los españoles, para en los siglos XIV al XVI ser una de las ciudades más prósperas de Portugal. Destacamos la Catedral del s. XII y un templo romano del s. II-III. De las innumerables iglesias que posee la ciudad, la más interesante es la de San Francisco de estilo gótico-manuelino, pero lo más llamativo de la iglesia es la Capela dos Ossos (Capilla de los Huesos) con cráneos y huesos de unas 5.000 personas. Almuerzo.

Salida hacia Lisboa (unos 150 Km.). Visita panorámica a la capital portuguesa, que sobrepasa el medio millón de habitantes. Su nombre fenicio Alisubbo que significa "ensenada amena", da una idea de lo que el lugar fue para sus primeros pobladores, un privilegiado enclave ribereño en el estuario el Tajo, que atravesaremos por el puente "Vasco de Gama", de 16 Km. que salva los trece del río Tajo, por su parte Norte. Las espléndidas vistas nos introducen al Parque das Naçoes, heredero de la última exposición universal del siglo XX dedicada a la conservación de los océanos. Ejemplo de recuperación, pasa de ser un solar industrial de una antigua refinería, llena de contaminación y deshechos.... a lo que ven nuestros ojos, una moderna ciudad de diez mil viviendas, áreas comerciales, sedes de multinacionales, oficinas y hoteles.

La estación de Oriente recuerda en su arquitectura la ciudad de las Ciencias de Valencia, no en vano son del mismo arquitecto Santiago Calatrava. La torre de comunicaciones Vasco de Gama, el Oceanario, la Praça Sony, el Pabellón de los Océanos, la lista sería interminable, se podría estar un día entero en esta parte de la nova Lisboa para visitar las 304 hectáreas y sus cinco kilómetros de orilla.

Nosotros en visita panorámica nos dirigiremos al Barrio Alto para contemplar vistas de Lisboa y alojarnos en el hotel. Tras la cena, gran parte del grupo, atendiendo la sugerencia de Nekane, asistió a una noite de Fados, en el local "Lusso" en el barrio Alto, donde en un ambiente relajado e intimista nos deleitaron con fados portugueses.

19 de Julio (quinta-feira).- LISBOA-SINTRA-CASCAIS-ESTORIL-LISBOA.

Desayuno y visita guiada a Lisboa, una de

las ciudades más bellas de Europa, con un extraordinario legado monumental, artístico e histórico. Como Amigos de los Castillos, destacaremos el Castillo de San Jorge, comenzado en el s. V por los visigodos y fortificado en el s. IX por los musulmanes. Conquistado por los cristianos en el s. XII, servirá como residencia real entre los s. XIV y XVI. Otro monumento emblemático de Lisboa, y que no debemos dejar de visitar, es el Monasterio de los Jerónimos, mandado edificar por Manuel I, que comenzó a construirse en 1502, dedicándose enormes cantidades de dinero, denominándose "de la pimienta", pues el 5% de los ingresos del comercio de las especias se empleó en la construcción de esta imponente obra. Muy cerca se encuentra la "Torre de Belém", que a modo de pequeño fortín protegía el puerto de Lisboa en medio del río. Empezamos la visita por la mañana y a lo largo de la orilla del río nos abordan varios gitanos intentando vendernos reproducciones de relojes, así como mujeres vendiendo pañuelos, la compra de uno sólo de estos artículos, desencadenó la venta de unos veinte pañuelos y todos los del autobús iban con su foular para reservarse de la fresca brisa mañanera. Después visitamos el monumento a los Descubridores.


Claustro de los Jerónimos.


Catedral de Porto (Detalle).


Foto del grupo en Viseu.

El hito más importante de la historia de Lisboa es el terremoto del año 1755. El uno de noviembre, día de Todos los Santos, más de 10.000 edificios quedaron arruinados, muchos eran templos e iglesias repletas a esas horas de miles de fieles, sólo el Barrio Alto escapó al terremoto. La reconstrucción fue encargada al Marqués de Pombal, ministro de José I, que bajo un proyecto de racionalismo ilustrado y junto con los arquitectos de Santis y da Maia, conciben una gran plaza en el "terreiro do Paço", Un gran atractivo de Lisboa es su distribución urbanística, con plazas de una belleza extraordinaria, como la del Comercio, la de Figueira y la Praça do Rossio, lugar de reunión de los lisboetas. El Marqués de Pombal creó una concepción nueva de ciudad y estado. La Praça do Comercio es una de las más bellas del mundo tanto por abrirse al estuario del Tajo como por lo depurado de su arquitectura, es la puerta monumental a la zona baja lisboeta. Digno de recordar tras la apresurada visita a los Jerónimos, fue el espléndido momento pasado en "Pasteis de Belem", degustando este famosísimo dulce con algún café en sus extensos salones.

Por la tarde, visita al Palacio Nacional de Sintra, un monumento de origen morisco que sufrió varias transformaciones, primero por Joao I a comienzos del s. XV y después por Manuel I en el s. XVI. El palacio alberga varias salas de diverso interés, como la de las Armas, la de los



Sintra.

Blasones, de los árabes, etc. Continuación del viaje hacia Cascais, pequeño pueblo pesquero, muy turístico desde que en 1870 el rey de Portugal, decidió pasar las vacaciones de verano. Su vecina Estoril, famosa por el Casino mayor de Europa, con una agradable playa y varios campos de golf. Regreso a Lisboa, cena y alojamiento en el hotel.

20 de Julio (sexta-feira).- LISBOA-MAFRA-QUELUZ-ÓBIDOS-ALCOBAÇA-FÁTIMA.

Desayuno y salida hacia el Palacio Nacional de Mafra, denominado "el escorial portugués", un enorme monumento barroco y neoclásico de 10 hectáreas, en una amalgama de palacio, monasterio y basílica. Su construcción se inició en 1717, por Joao V. Este imponente monumento se levantó con el oro procedente de las minas de Brasil.

Fue construido en cumplimiento de solemne promesa hecha para que la reina Mariana de Austria concibiera un heredero. El esplendor económico altero el proyecto primitivo, desembocando en el edificio actual, obra de Federico Ludmis y de 45.000 hombres más que en un tiempo de 15 años crearon un vasto complejo

civil y religioso multifuncional. Tareas administrativas y residenciales ocupaban sus 40.000 metros cuadrados, 300 celdas para frailes, 28 patios interiores, 154 escaleras, 4.500 puertas y ventanales y 800 habitaciones y salas, todo esta grandiosidad necesitaba la vigilancia de 7.000 soldados durante las obras de construcción.

QUELUZ, EL VERSALLES LUSO.

Continuación del viaje y visita al Palacio Real de Queluz, residencia de verano de la familia real portuguesa y el mejor ejemplo de la arquitectura rococó portuguesa, es decir, un pequeño Versalles, con salas como la del Trono, de Embajadores o el dormitorio de Pedro IV, con escenas de "El Quijote". Los jardines también son interesantes de ver.

ÓBIDOS.

Por la tarde, visita al pueblecito de Óbidos, que conserva todo su recinto amurallado así como su castillo y trazado medieval de las calles, pudiendo ser visitado todo su perímetro por un paso de ronda y desde las almenas disfrutar de su frondosa vegetación. Tuvimos una hora de tiempo libre, coincidiendo con un mercado y feria medievales, una lástima que tuviéramos que dejar el pueblo cuando comenzaba el horario del mercado. El grupo de recreación echó en falta llevar los trajes adecuados.

ALCOBAÇA, FORO CULTURAL Y ECONÓMICO.

Aquí yacen Doña Inés de Castro, dama de compañía de la princesa castellana Doña Constanza, y su marido el futuro Pedro I, sus sepulcros se encuentran enfrentados para que puedan mirarse a los ojos el día del Juicio Final. Cuentan que el padre de Don Pedro, Alfonso IV, ordenó asesinar a Doña Inés, amante de Don Pedro para evitar que por medio de sus descendientes, Castilla optase al trono de Portugal. Don Pedro ordenó que fuera coronada reina una vez alcanzó la corona y que la enterrasen juntos en el mejor mausoleo del siglo XIV de todo Portugal

21 de Julio (sábado).- FÁTIMA-BATALHA-COIMBRA-OPORTO.

Fátima, Espiritualidad y Recogimiento

Desayuno y visita al lugar conocido por la "Cova de Iria", desde que el 13 de mayo de 1917 la Virgen del Rosario se apareció a tres pastorcillos que vivían en una aldea próxima y desde entonces se ha convertido en uno de los lugares más importantes de peregrinación de toda Europa. El nombre de Fátima se debe a una leyenda según la cual, Gonzalo H. "Traga Mouros" enamorado de una joven musulmana y además hija del alcalde, a la que después del rapto y la huida buscó refugio en esta zona.

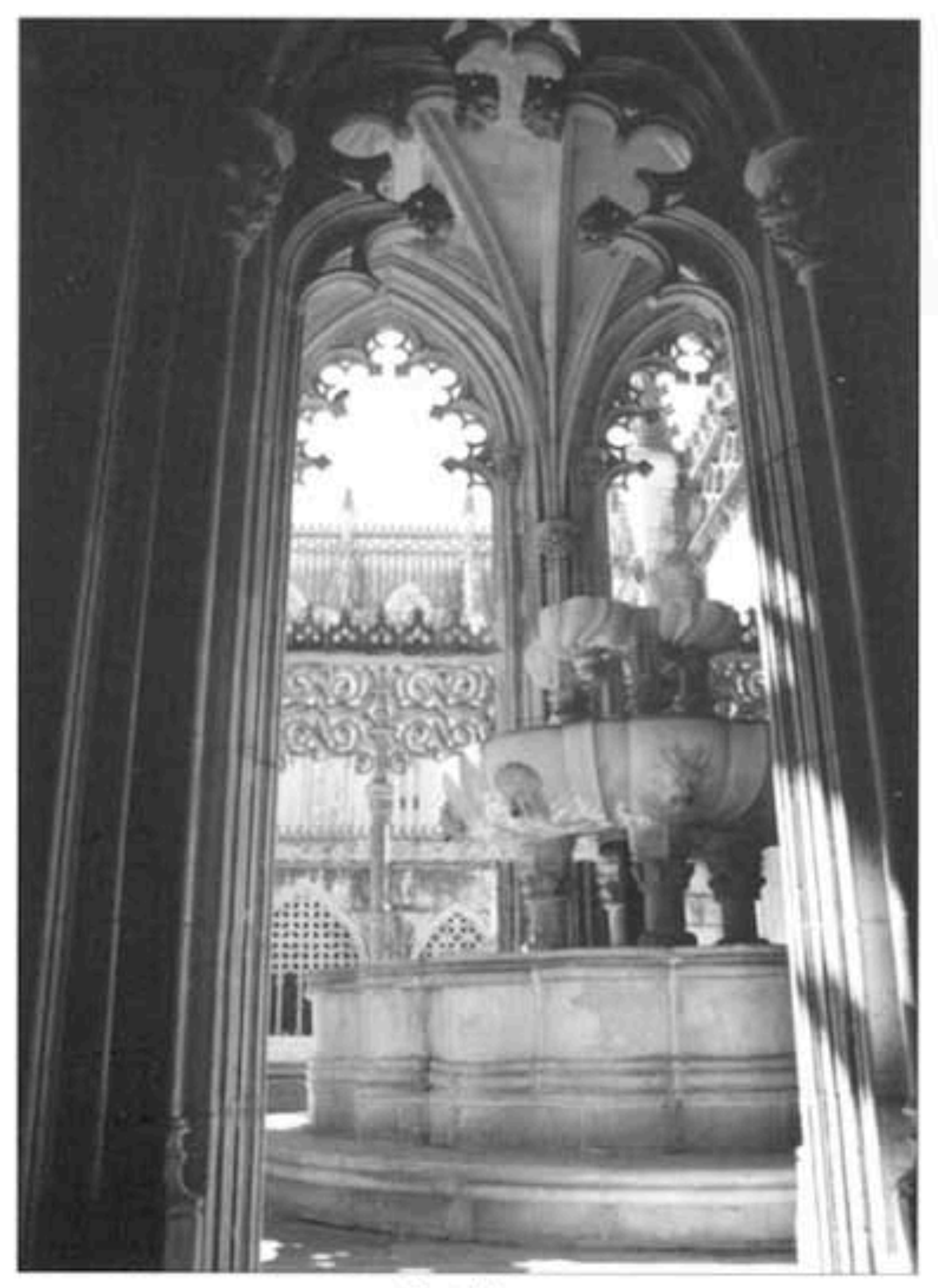


Queluz.



Óbidos.

El Santuario se articula con la Basílica del Rosario de 69x30 metros, la torre central de 65 metros de altura, empezada a construir en 1928 por un arquitecto protestante G. Van Kriecken. La explanada del año 1949, construida por Cont-



Batalha.



Coimbra.

tinelli Telmo, con 540x160 metros. La columnata del año 1951 obra de Antonio Lino. En un lateral se encuentra la Capella das Apariçoes y la Asinheira Grande, encina que se ha plantado en el lugar donde se aparecía la Señora a los pastorcillos. La Capella das Apariçoes sustituyó en 1922 a la Capella Nosse Sehora, donde se instaló la primitiva imagen esculpida por José F. Thedim. La plaza quedará cerrada con el templao dedicado a la Santisima Trinidad.

Nuestra breve visita a este enclave mariano se limitó a participar en el rezo del Santo Rosario y procesión de las antorchas así como a la misa de las nueve de la mañana, con un frío del carajo que hizo que madrugaremos para adquirir chubasqueros y ropa de abrigo.

Salimos a la hora acordada para Batalha, donde visitamos el monasterio de Santa María de la Victoria, declarado patrimonio de la Humanidad, al igual que el de Alcobaça. Lo levantó Joao I al vencer a los españoles en la Batalla de Aljubarrota, si bien se prolongaron las obras durante seis reinados más. Destacamos de este excepcional monumento el panteón de Joao I, el claustro real, la iglesia y el refectorio con su bellísimo lavatorio. Almuerzo en Coimbra.

Por la tarde, visita guiada a Coimbra, la tercera ciudad de Portugal, sede del primer rey independiente de Portugal. A orillas del río Montego, fue sede de la universidad más antigua del país, la conocida como Velha Universidade y digna de visitarse, así como la Sé Velha o Antigua Catedral. También merece la pena una visita a la iglesia del Convento de Santa Clara. Una curiosidad es que en Coimbra se encuentra "El Portugal dos Pequenitos", es decir, réplicas en miniatura de los principales monumentos de Portugal. Continuación del viaje hacia Oporto, llegada, cena y alojamiento en el hotel.

22 de Julio (domingo).- OPORTO.

Desayuno y visita guiada a Oporto, conducidos por una "tripeirinha". Se denomina "Triperros" a los oriundos de Porto por una requisa de ganado que realizó Enrique "El Navegante" para sufragar la conquista de Ceuta y sólo se dejó las vísceras para los oportenses. Dicho esto decir que es la segunda ciudad del país, con una población de 263.000 habitantes, que contribuyó decisivamente a la independencia de Portugal de los reinos castellano-leoneses. Hasta el actual nombre del país deriva de las dos localidades se-

paradas por el río Douro: Porto y Gaia, Portus de Cale de los romanos. Los monumentos más importantes son: La Sé o Catedral, con su rosetón románico, sus dos torres gemelas y pórtico barroco. El interior tiene tres naves, el claustro gótico y la capilla del Santísimo Sacramento. Merece mención la iglesia de los Clérigos con la torre más alta de Portugal. Delante de la Catedral se abre una plaza en cuyo centro se erige un pelourinho, además de edificios como el Palacio Arzobispal y la Torre Fortaleza, hacen de Alto da Penaventosa, así es como se conoce a esta parte de la ciudad, "una especie de acrópolis que domina la urbe y su río". Las vistas se pueden disfrutar en el reportaje fotográfico.

Tras el almuerzo se ofrece la posibilidad de realizar una travesía en ravelos, acabando en una de las afamadas bodegas de Villa Nova de Gaias, disfrutando de una feria que se desarrollaba por sus orillas. Helados, atracciones, porras, hicieron más amena la espera del embarque. El crucero nos llevó río arriba atravesando el Puente de Luis I y el de María Pía (61 metros de altura y 354 de largo, construido en hierro por Eiffel) y el referido de Luis I, que ya habíamos cruzado rodando por su plataforma inferior de 174 metros a 10 metros de altura sobre las aguas, fue diseñado por Theophilo Seyrin, discípulo de Eiffel. Está prohibido detenerse pero debido al monumental atasco, pudimos contemplar hasta la pintura de los remaches, y por supuesto las espléndidas vistas de ambas orillas.

Ahora ya podemos decir con conocimiento de causa aquello de "Lisboa se divierte, Coimbra estudia y canta, Braga reza y Porto trabaja".

23 de Julio (segunda-feira).- OPORTO-VISEU-GUARDA-CIUDAD RODRIGO.

Desayuno y salida de regreso hacia España. Pasaremos por Viseu, población de unos 50.000 habitantes, famosa por sus artesanías de bordados y cestería. Aprovechamos para realizar las últimas compras, hacernos la foto de grupo y perder a Mati, que se despistó del resto del grupo y hubo que volver a rescatarla. Continuación del viaje hasta Guarda, en donde realizaremos el Almuerzo. El nombre lo adquiere de haber estado en la frontera con los reinos castellano-leoneses, si bién casi no quedan restos de las fortificaciones, siendo de interés la Sé, de estilo gótico. Un paseo y un helado en la plaza con la Seo al fondo nos hace recordar que nos queda por co-



Torre de Belem.



Vila Nova de Gaia.



La Alberca.

nocer esa región de Minho, Braga a la que reza, tras os montes con Bragança, la Beira baixa de Castelo Branco.

Tras el almuerzo, continuaremos hacia Ciudad Rodrigo, cena y alojamiento en el hotel y un paseito vespertino para aprovechar las ultimas luces de la tarde y otro "paseazo" nocturno por el exterior de las murallas y la plaza mayor muy ambientada.

24 de Julio (martes).- CIUDAD RODRIGO-LA ALBERCA-JAÉN.

Desayuno y visita guiada a Ciudad Rodrigo. En tiempo de los romanos era conocida como Augustóbriga. En época árabe se construyó la muralla con restos romanos también conservados, si bien tras la reconquista por el Conde Rodrigo González Girón, se ampliaron las obras de fortificación, hasta culminar con el Alcázar, mandado construir por Enrique II, en 1372. Además de las murallas y el alcázar, Ciudad Rodrigo tiene una importante Catedral construida a finales del románico y principios del gótico. El ayuntamiento es de mediados del s. XVI. También se conservan en esta ciudad algunos palacios, como el de los Castros y casas solariegas. El hotel, magníficamente situado, además de estar en una de esas casas palaciegas, encantó a todos los viajeros. Continuación del viaje hacia La Alberca, llegada y almuerzo.

Por la tarde, visita a La Alberca, peculiar localidad salmantina, que ha sido nombrada en su totalidad Monumento Nacional, por su tipismo y belleza, con casas de particular construcción, las angostas calles, y sobre todo, la espléndida Plaza Mayor rodeada de soportales. Tras la visita a La Alberca regreso a Jaén, con breves paradas en el camino y llegada a la capital del Santo Reino.

Texto y Fotografía: **Diego Fernández.**

Rincón Poético

En este número iniciamos una nueva sección, en la que animamos a escribir a todos nuestros asociados, podeís si así es vuestro deseo, enviarnos esos versos que nos evocan momentos, vivencias, recuerdos o sentimientos que afloraron en nuestros viajes, jornadas... esperamos vuestros poemas para publicarlos.

Iniciamos este apartado con una poetisa nacida en Frailes, Dolores de la Cámara, actualmente reside en la ciudad condal, reconocida internacionalmente, es de destacar el certámen poético que la fundación que lleva su nombre celebra en su pueblo natal y con la que hemos colaborado en sus veladas poeticas a raíz de la entrega de los premios del citado certámen.

GUADALQUIVIR

GUADALQUIVIR,
PEQUEÑO Y VIVARACHO;
JUEGAS EN AIRES JIENNENSES
TUS HORAS DE ESPERA;
PRELUDIOS DE GLORIA.
ALLÁ POR ANDÚJAR
SE DESMELENA TU RUGIR
Y LUCES, BAJO SU PUENTE,
TU HERMOSA JUVENTUD.
ES EN CÓRDOBA,
CUANDO ADULTO PLENO,
EN PERFECTA ARMONÍA, TU CA-
MINAR]
SE SUMA AL MURMULLO
DE MILENARIAS CULTURAS
QUE MUSITAN CALLEJUELAS, PIE-
DRAS, ARCOS, CAL.]
Y EN TIERRAS SEVILLANAS,
CARGADO YA DE AÑOS,
EMBORRACHADO DE SOL, CLA-
VELES,]
BLANCURA, RISAS, PALMAS,
SANGRE, LLANTOS, SUSPIROS...
JADEANTE VAS A EXPIRAR AL
OCÉANO]
ENVIANDO CON TU POSTRER
ALIENTO,]
A ESOS OTROS CONTINENTES QUE
TE MIRAN,]
EL SIEMPRE VIVO FRESCOR DE TU
MENSAJE.]

Dolores de la Cámara.





ESTAMPA

Y ESTAS AHÍ, JAÉN;
AL PIE DE TU CASTILLO,
COMO DURMIENDO EN SUS
FALDAS,]
Y TE ARRULLA LA NOCHE
Y CUANDO LA LUNA ES LLENA
PARECE QUE RETRATA TUS
SILENCIOS Y PEINA TU CALMA.
TÚ, EN TU QUIETUD CERRADA,
APRUEBAS EL MOMENTO DE ESA
ESTAMPA.]
HERMOSA ES LA VISIÓN;
LOS INSTANTES SE ETERNIZAN;
LA VOZ SE DILUYE EN LAS HEBRAS
DE PLATA;]
TÚ, AL PIE DEL CASTILLO,
COMO DURMIENDO EN SUS FAL-
DAS.]

Dolores de la Cámara.

Actividades del Grupo de Recreación Medieval

GRUPO DE DANZA Y RECREACIÓN MEDIEVAL. SIGLO XIII.

Desde hacia ya tiempo que Bernardo Júnior y la asociación de modelismo "Prima Cohorte", intentaban conseguir trajes de caballeros calatravos.

Así que cuando bernardo sugirió la idea de formar un grupo dentro de la asociación "Torre del Homenaje", me pareció estupendo.

Todo se inicio durante las ***fiestas calatravas de Alcaudete***, en las que Bernardo Júnior iba con toda su vestimenta y equipo de caballero calatravo. Allí tuvieron un feliz encuentro con Joaquín y Teresa, que también iban de época.

Por eso Bernardo se dio cuenta que quizás dentro de nuestro colectivo habría interés en participar en actividades de este tipo, más de lo que en principio se podría esperar.

El resto ya lo conocéis, o por lo menos los componentes del grupo de recreación "sin nombre" de Torre del Homenaje.

Por cierto, aprovecho la ocasión para invitar a todo aquel que lo desee, sea miembro o no de la asociación, a pertenecer y participar de nuestras actividades.

Para que entendáis la filosofía sobre la cual estamos construyendo el grupo, relato lo que se me viene a la mente:



Componentes Grupo en Alcaudete.

Una tarde de febrero de 2007 nos citamos en el piso de la asociación, hacemos un círculo y después de unas palabras introductorias visionamos un DVD de las fiestas medievales de Maderuelo. Luego vemos varios documentales sobre la época y relacionados con el siglo XIII, ya sabéis todos, la conquista de la Andalucía tal como hoy la conocemos, desde la celebre campaña de las Navas, hasta la recuperación de las grandes ciudades andaluzas y posterior fijación de fronteras con el reino nazarí de Granada.

A continuación se plantea la cuestión del vestuario: elección de prendas, diseños y colores, ejecución y diseño a cargo de "Issa Tisse" y particulares.

Se pone en marcha el grupo de baile, clases de danza a cargo de Javier Gordillo de Sintagma Musicum, continuando con el proceso: elección de ejecución de bailes, diseño de coreografías, aprendizaje de pasos y escuchar mucha música de la época y sobre todo ensayar y ensayar en el hall del instituto Jabalcuz .



Ana e Iacubus.



Grupo de recreación en el Castillo de Santa Catalina

Pero no penséis que está todo montado, aún nos queda preparar el grupo de arqueros y sobre todo, para ambientar la época, debe de haber representados todos los escalafones sociales y nos faltan todos los que se os puedan ocurrir a vosotros. Os esperamos, nunca os sintáis coartados porque los demás estamos iniciando nuestros pasos, en este mundo de las recreaciones, seguro que nos lo vamos a pasar en grande, espero que os animéis muchos a participar en la manera que mejor os sintáis representados.

Hemos iniciado una serie de visitas y senderismo con el siguiente calendario:

Día 12 de abril:

Visita al Palacio del Viso del Marques, Calatrava la Nueva y Almagro.

Día 1 de junio:

Senderismo por los castillos de la campiña jiennense de Torredelcampo: Torre Olvidada, el Berrueco, Muña, Castil, Casa Fuerte y Cerro Miguelico.

Días 26 y 27 de abril:

Curso de elaboración de arcos y emplumado de flechas medievales, a cargo del grupo de templarios "Baucan".

Sin fecha determinada tenemos:

Charlas y elaboración de platos de la cocina sefardí y de la medieval cristiana, ya que en el dos mil siete ya se tocó la cocina andalusí.

Puesta en común y charla audiovisual del siglo XIII: cronologías, reinados y relaciones con los reinos europeos de los reinos peninsulares cristianos.

Otra idea es la de realizar un ciclo de cine fórum, con películas ambientadas en el siglo XIII, tanto españolas como extranjeras. Aceptamos sugerencias de títulos.

La idea es acudir, participar, celebrar y colaborar en algunos casos, en la celebración de las distintas ferias, mercados, jornadas y demás eventos del medioevo que celebren tanto ayuntamientos como colectivos como el nuestro, por toda la geografía provincial, regional y hasta nacional, tanto a nivel particular e individual como colectivo con participación activa y actuaciones de danzas, bailes y de tiro con arco, colaborando en escenificar leyendas y visitas teatralizadas junto con el grupo Jaén en movimiento.

Os esperamos en estos eventos.

Crónica del Viaje a Túnez
(del 31 de Marzo al 7 de Abril del 2007)

Túnez nos ofreció una gran variedad de atractivos que satisfizo con creces las expectativas que llevábamos. Vivimos momentos divertidos y emocionantes en el desierto, conocimos aspectos de su historia, su cultura y su religión, vimos vestigios de su pasado y monumentos importantes, paseamos por las calles y zocos de algunas ciudades mezclándonos con la gente...

No es fácil hacer una breve reseña del viaje, pues siempre se pueden omitir aspectos que para otros pudieron ser significativos, no obstante intentaré hacer un relato lo más fiel posible de cómo transcurrió.

Día 31 de Marzo: JAÉN-MADRID-TÚNEZ.

A las 10'30 de la mañana salimos de la plaza de las Batallas con dirección a Madrid.

Amaneció un día gris y una fina lluvia nos acompañó parte del camino. Comimos en un restaurante manchego y a primeras horas de la tarde llegamos al aeropuerto de Barajas.

Trámites para el embarque, facturación de equipajes y a esperar, porque la salida se retrasó varias horas. Nos dieron la cena en el aeropuerto y, por fin, a las 22'30 embarcamos en un airbús de la compañía Tunisair y después de un vuelo tranquilo, llegamos a Túnez pasada la medianoche.

Recogida de equipajes, traslado al hotel, asignación de habitaciones...Era bien entrada la medianoche cuando pudimos descansar.

Día 1 de Abril: TÚNEZ-CARTAGO-SIDI BOU SAID-TÚNEZ.

La noche fue muy corta porque a las 8'30 de la mañana nos recogieron en el hotel para iniciar la visita a la ciudad. Ya en el autobús se presentó el guía Wassel, que hablaba correctamente nuestro idioma, y nos presentó al conductor, Fausto. Aunque su nombre era muy español no le oímos pronunciar una sola palabra en castellano.

Con un día espléndido paseamos por las calles de la medina, en la que los minaretes indicaban la localización de las mezquitas entre las que destaca la gran mezquita Jamaa ez-Zituna, la mayor y más importante de Túnez. Llegamos a la zona de los zocos, un laberinto de callejuelas, muchas de ellas cubiertas, llenas de tiendas de



Grupo en Thuburbo Majus.

comerciantes y artesanos que están agrupadas por el tipo de actividad que realizan: perfumes, lana, orfebrería, tejidos, etc. El continuo ir y venir de gente, los sonidos y olores que se perciben y el colorido de los puestos te hacen disfrutar de un ambiente exótico y único.

Algunos comerciantes, al saber que éramos andaluces, decían "nosotros y vosotros primos", porque nos sienten próximos. Entre ellos no nos sentimos extraños.

El paseo terminó en la plaza de la Victoria en la que se encuentra la Puerta de Francia, que formaba parte de la antigua muralla de la ciudad. El guía nos explicó su historia y después nos dejó tiempo libre para pasear por la avenida de Burguiba, ver la catedral católica de San Vicente de Paúl, tomar un café o volver a la zona de los zocos.

A la hora convenida nos recogió el autobús para llevarnos al Museo del Bardo, el más importante de la ciudad. Está instalado en un palacio y contiene una impresionante colección de mosaicos romanos además de otros restos ar-

queológicos muy interesantes. La visita a este museo es obligada e inolvidable para los amantes de la arqueología y de la historia.

A la salida del museo nos fuimos a Cartago. Después de comer hicimos una visita rápida a la ciudad en la que pudimos contemplar el puerto militar cartaginés y las ruinas de las termas de Antonino Pío, las terceras más grandes del mundo con una extensión de dos hectáreas, y continuamos hacia Sidi Bou Said, un pintoresco pueblo, patrimonio de la Humanidad, situado en una colina junto al mar. Sobre las fachadas blancas de las casas resalta el azul de las puertas y ventanas. Es un pueblo mediterráneo, luminoso y alegre, con sus calles llenas de gente y de puestos y tiendas de artesanía y productos típicos que lo llenan de colorido.

Pasear por sus calles empedradas, tomar un té con piñones, hacer fotos y comprar algún recuerdo nos ocupó el tiempo de que disponíamos para visitarlo.

Este primer día fue como un aperitivo de lo que veríamos los días siguientes.

Día 2 de Abril: TÚNEZ-BULLA REGIA-DOUGGA-THUBURBO MAJUS-TUNEZ.

Según un viejo dicho popular Túnez tiene "la cabeza en el Mediterráneo y los pies en el desierto".

Este día nos movimos por el norte del país, zona mediterránea y fértil, en la que se encuentran las ruinas de las ciudades romanas que visitamos: Bulla Regia, Dougga y Thuburbo Majus.

Debieron ser ciudades muy importantes y sorprende que, después de dos siglos, aún conserven el trazado y el pavimento de sus calles y plazas y algunos edificios casi completos. En Bulla Regia se conservan en buen estado los pisos subterráneos de algunas viviendas que debieron pertenecer a personas adineradas. En unas de ellas aún se puede ver un mosaico que representa el retrato de la dueña de la casa, a la que le faltan los ojos que eran dos piedras preciosas.

Nos comentó el guía y pudimos comprobar por una figura tallada en un bloque de piedra, que el oficio más antiguo del mundo se ejercía también en estas ciudades. Vimos también unas curiosas letrinas, bien conservadas, en las que la intimidad debía brillar por su ausencia.

En estos yacimientos, como en los museos y otros monumentos, para poder hacer fotos, además de la entrada había que pagar un dinar. (El dinar es moneda del país y equivale a unos sesenta céntimos de euro).

El museo del Bardo nos había ofrecido una muestra de lo que ya empezábamos a conocer "in situ".

El guía Wassel nos fue comentando aspectos de la vida y cultura de Túnez que nos ayudaron a entender mejor muchas de las cosas que fuimos viendo.

A la vuelta al hotel preparamos las maletas porque al día siguiente empezaríamos a bajar hacia los pies del país, el desierto.

Día 3 de Abril: TÚNEZ-SOUSSE-MONASTIR-EL JEM-SFAX.

Dejamos la capital y bajamos por la costa hacia Sfax, pasando por Sousse, Monastir y El Jem. Esta zona tiene un desarrollo turístico parecido a nuestra costa mediterránea, con buenas playas y muchos hoteles. Como nuestro objetivo no era el baño, ni hacía tiempo de ello, nos dedicamos a continuar con el turismo cultural.

En Sousse visitamos el museo, recorrimos sus calles y dispusimos de tiempo libre para vi-



Puesto venta de especias



Mausoleo de Burguiba, (Monastir).

sitar la mezquita y el Ribat.

En la plaza de los Martires nos recogió el autobús y continuamos hacia Monastir. Había mucha actividad preparando la ciudad para recibir al presidente de la república, Ben Alí, que llegaba al día siguiente. Monastir es una ciudad costera en la que se encuentra el mausoleo del presidente Burguiba, que parece inspirado en la tumba de Napoleón. Es obligada su visita así como la del ribat, dos de los monumentos más importantes de la ciudad. El ribat era un convento fortificado situado en las zonas fronterizas, habitado por monjes guerreros que alternaban los rezos con la guerra santa.

Después de comer salimos hacia El Jem donde nos esperaba un impresionante anfiteatro bastante bien conservado y que es el tercero por su tamaño de los que se construyeron en la época romana. Tenía capacidad para 30.000 espectadores y a los espectáculos que en él se daban acudían gentes de toda la comarca.

Desde el autobús fuimos viendo olivos por algunas zonas por las que pasamos y, ante nuestros comentarios, Wassel nos dijo que Túnez es el cuarto productor de aceite del mundo, después de España, Italia y Grecia. Tiene cincuenta millones de olivos de secano, la recolección se hace a mano y los dueños de los olivares pueden pedir la colaboración del ejército, mediante el pago de una tasa.

Wassel nos advirtió también de que, al pasar por los pueblos, veríamos carnicerías. Se distinguen porque tienen la fachada pintada de color rosa y en la puerta cuelga, además de la carne, la piel y la cabeza del cordero, lo que indica que el animal está recién matado.

Contemplando el paisaje y escuchando las explicaciones de Wassel sobre el sistema educativo y la organización de la sanidad llegamos a Sfax donde nos alojamos.

En el silencio de la madrugada se oye la voz del muecín que desde el alminar de las mezquitas llama a los fieles a la oración.

Día 4 de Abril: SFAX-TOZEUR.

Visitamos la ciudad paseando por las calles de la medina y los zocos. Fue una visita tranquila en la que hubo tiempo para hacer algunas compras regateando con los vendedores para obtener un buen precio, como es típico en estos países. Al final, comprador y vendedor suelen quedar satisfechos, aunque a veces te queda la sensación de que el vendedor te "ha llevado al huerto", como se suele decir.

Comimos a las 12'30 de la mañana porque quedaba camino por andar y teníamos que llegar a Tozeur con tiempo para alojarnos y prepararnos para la cena.

Hicimos una parada técnica (pipí-stop) en Gafsa y continuamos camino contemplando un paisaje que ya empezaba a ser desértico y en el que vimos algunos dromedarios.

En Tozeur nos alojamos en el hotel Dar Cherait, que más parecía un palacio andalusí.

Esa noche íbamos a tener una cena típica en un gran carpa a modo de jaima con espectáculo incluido, por lo que algunas personas del grupo se ataviaron con vestiduras típicas y en verdad que parecían tunecinos. Hubo comentarios variados y bastantes fotos de recuerdo.

En la cena no faltó el cus-cus y el té con hierbabuena, danza del vientre, encantadores de serpientes y ejercicios con caballos fuera ya de la carpa.

Día 5 de Abril: TOZEUR-NEFTA-CHEBIKA-TAMERZA-TOZEUR.

El autobús nos lleva a Nefta, segundo centro

religioso de Túnez después de Kairuán, con numerosas mezquitas y marabut, pequeños edificios con una cúpula redondeada que son las tumbas de los santos del Islam.

Nuestro objetivo era visitar el impresionante palmeral, con más de cuatrocientas mil palmeras regadas con el agua de numerosos manantiales que previamente tienen que dejar enfriar pues mana a unos sesenta grados.

Antes de montarnos en las calesas que nos iban a llevar al palmeral, compramos algunas rosas del desierto y contemplamos la Corbeille, una enorme depresión de forma redondeada que parece que la hubiera originado la caída de un meteorito. En el fondo hay un palmeral y numerosos manantiales.

Con bastante frío subimos a las calesas y lo que pensábamos que iba a ser un paseo apacible resultó una veloz carrera por las calles del palmeral en la que los "cocheros" hicieron alarde de su pericia conduciendo. Fue una experiencia muy divertida y afortunadamente llegamos sanos y salvos, aunque con los huesos un poco molidos.

Ya en el palmeral nos explicaron cómo se cultivan las palmeras y se recogen los dátiles y nos hicieron una demostración de cómo suben a las palmeras ante la curiosa mirada de los que allí estábamos. A continuación nos dieron a probar los dátiles, fumamos una minipipa de picadura de hoja de palmera y enebro y nos dieron a probar la linfa de la palmera, que allí toman como bebida a la que llaman laghmi o vino de palma, aunque no contiene alcohol.

En el palmeral nos sorprendió ver árboles frutales, rosales y otras plantas que se debe, según nos explicaron, a que al estar las palmeras muy próximas entre sí las protegen del calor, lo que permite su cultivo.

A la entrada de una de las ciudades vimos el local de una conocida empresa española que comercializa los dátiles de esta zona.

Visto el palmeral, volvimos a Tozeur para visitar la ciudad. Paseamos por el mercado y por las calles de la ciudad vieja contemplando sus casas con las fachadas decoradas con motivos geométricos realizados con ladrillos de color ocre. En el mercado vimos carnicerías en las que se vendía carne de dromedario.

También este día la comida fue temprana. Los vehículos todo terreno nos esperaban a la puerta del hotel para llevarnos a los oasis de montaña de Chebika y Tamerza. Estos pueblos fueron destruidos por un fuerte temporal de lluvia que duró veinte días y sólo quedan en pie los muros de sus casas. Sus habitantes se trasladaron a un nuevo pueblo levantado en otro emplazamiento.

A través de un paisaje agreste y desértico llegamos a Chebika, donde nos esperaba el guía Hasán, un bereber simpático y con buen humor que, nada más llegar, empezó a piropear a las mujeres del grupo y propuso cambiarlas por camellos. Siguió con su buen humor todo el tiempo que estuvo con nosotros.

Después de ver la cascada y las ruinas de Tamerza nos dirigimos al desierto. El viaje fue emocionante y recordó el rally París-Dakar, con subidas y bajadas de pendientes inverosímiles que a alguno dejó sin aliento, pero que resultaron divertidas. Atravesamos dunas y pasamos por un lago seco, el chott el Gharsa, donde contemplamos el fenómeno de los espejismos que se dan en el desierto. Pudimos ver el lugar donde se rodó la película de El Paciente Inglés que se encuentra casi cubierto por las dunas.

El recorrido terminó en el escenario en que se rodaron algunas escenas de la película La



Ruinas de Chebika.



Tozeur.

Guerra de las Galaxias. Hicimos las fotos de recuerdo, vimos las construcciones, que aún no las han cubierto las dunas y se conservan en buen estado y hasta alguno pudo dar un corto paseo en dromedario o comprar rosas del desierto o collares a unos bereberes que aparecieron sin saber de donde venían, pues por aquella zona no vimos ningún pueblo. Sólo había arena.

Regresamos al hotel al caer la tarde.

Día 6 de Abril: TOZEUR-SBEITLA-KAIRUAN-TUNEZ.

El viaje iba llegando a su fin, pero aún nos quedaba por delante otro día que resultó tan interesante como los anteriores.

Salimos de Tozeur de madrugada de regreso a Túnez. Aunque medio dormidos pudimos contemplar, entre la niebla que había a esa hora, cómo el sol aparecía y se levantaba por el horizonte.

Eran las primeras horas de la mañana cuando llegamos a Sbeitla, donde paramos para ver las ruinas de la ciudad romana de Sufétula, en la que destaca el foro con los templos dedicados a Juno, Júpiter y Minerva, que se conservan casi completos.

Continuamos hacia Kairuan, una de las cuatro ciudades santas del Islam junto con La Meca, Medina y Jerusalem. Es obligada la visita al estanque de los aglabitas, construido en el siglo IX, la Gran Mezquita y el Mausoleo del Barbero, santuario en el que se encuentra enterrado Abu Dhama, amigo y discípulo de Mahoma, que según la tradición siempre llevaba consigo tres pelos de la barba del Profeta como símbolo de veneración . A la entrada al Mausoleo nos rociaron con agua de azahar como señal de bendición.

Wassel dejó para este día hablarnos de la religión islámica quizá por considerar que la Gran Mezquita de la ciudad santa de Kairuan era el lugar más adecuado.

Después de comer y visitar un taller de alfombras seguimos viaje y llegamos a Túnez con tiempo de dar un paseo antes de la cena.

Día 7 de Abril: TÚNEZ-MADRID-JAÉN.

El avión de regreso a España tenía prevista la salida a las cuatro de la tarde por lo que dispusimos de toda la mañana para seguir conociendo la ciudad y volver a los zocos a gastar los pocos dinares que aún nos quedaban. Los comerciantes entienden y la mayoría hablan español. Nos dijo el guía que casi todos los tunecinos hablan tres idiomas: árabe clásico, tunecino y francés.

Hacía una mañana soleada que invitaba a pasear y que resaltaba el colorido de los puestos callejeros. Hicimos las últimas fotos y de regreso al hotel vimos una iglesia ortodoxa en la que pudimos admirar unos preciosos iconos.

Un día más comprobamos que el tráfico en Túnez es bastante mejorable. A veces se producen atascos y se hacen maniobras poco correctas pero la gente no pierde los nervios ni tampoco vimos ningún accidente.

A lo largo del viaje hemos conocido un país tranquilo, abierto, tolerante y acogedor que invita a volver.

El avión sale puntual y durante el vuelo nos vino el recuerdo de muchos de los momentos vividos. Un cúmulo de imágenes y sensaciones que habrá que poner en orden con tranquilidad y con ayuda de las fotos que hicimos.

Espero que esta breve reseña del viaje sirva para recordar los días vividos en Túnez.

Texto: **Francisco Muela**
Fotografías: **José López Murillo, Ana Mª Cantero y Francisco Muela.**

La Europa Medieval

En los dos últimos siglos de la Edad Media el comer era un asunto muy europeizado, al menos, entre la clase alta. En Inglaterra, Francia, Italia y el Sacro Imperio Romano los ingredientes eran machacados y mezclados con gran cantidad de especias y se elaboraban y decoraban exóticamente, tanto como la imaginación y los medios del cocinero le permitían.

Por otro lado, la gente del campo tenía que apañárselas con los ingredientes que siempre habían tenido, que eran los que su parcela de tierra pudiera suministrarles. La gente de las ciudades no tenía mucho más que sus paisanos para elegir, a menos que tuvieran la suerte de vivir en alguno de los pocos grandes puertos donde los mercaderes atracaban sus barcos cargados de especias de oriente.

Aunque tenemos muchas descripciones de grandes banquetes medievales, tenemos muy poco en forma de libros de cocina, entre estos pocos, los más completos que tenemos son "Le Viander", recopilado alrededor del año 1380 por Guillame Tirel, cocinero de la casa real de Francia durante casi 50 años y el "The Forme of Curry", una colección de 196 recetas recopiladas alrededor del año 1399 por los escribanos de Ricardo II de Inglaterra, a partir de las descripciones de sus cocineros.

No hay forma de saber hasta que punto estas recetas son propias de estos autores y no platos tradicionales recopilados para usos posteriores. Lo que sí sabemos sin embargo es que los ricos, caros y elaborados platos que se describen en estos recetarios estaban destinados sólo a las clases altas.

Las comidas constaban de muchos platos a servir y a su vez, sin un orden concreto, igual se servían platos de carne y de pescado. El pescado se servía en los innumerables días de ayuno en las casas religiosas.

Estos menús podían estar formados por hasta veinte platos, en estos se mezclaba lo dulce con carnes de caza, carnes asadas y ocasionalmente animales domésticos.

Los vegetales y quesos fuertes se servían raras veces pues se consideraban alimento de la clase trabajadora.

El pan se servía en todas las grandes mesas de distintas formas. En grandes rebanadas, usándose estas a modo de plato y en pequeños rollos hechos de harina más refinada, a modo de panecillos.

Los invitados se sentaban en uno de los lados de grandes mesas rectangulares que se disponían rodeando un gran salón, de este modo los comensales podían ver el espectáculo o entretenimiento que se ofrecía en el centro de la sala durante toda la comida.

Cada invitado llevaba su cuchillo y cuchara, ya que los tenedores no eran todavía de uso común. A los comensales se les suministraban gran cantidad de servilletas con las que se pudieran secar las manos después de lavárselas en aguamanil que los sirvientes ofrecían a los invitados después de cada plato.

La etiqueta era estricta y a pesar de la ausencia de utensilios para comer, el comportamiento en la mesa era muy refinado.

En lo que respecta a la comida esta se elaboraba de la forma más exótica y fuera de lo corriente para que tanto a los invitados como el cocinero quedaran complacidos.

Las especias se utilizaban en grandes cantidades para dar color y sabor a las comidas, que muy frecuentemente estaban muy saladas o poco menos que frescas.

Las frutas secas se añadían a los platos para dar más sabor y el azúcar se espolvoreaba a modo de especia sobre los platos, tanto dulces como salados. Las aves exóticas como la garza, el pavo real, el cisne, se situaban en el centro de la mesa, en un gran despliegue de platos separados por elaborados adornos de azúcar, a menudo incomible, diseñados para adornar y agasajar a los invitados más importantes de la noche.



Comida medieval.

MENÚ: • Tartaleta para "Ember Day". • Pescado en Gelatina. • Espetón de carne asada con salsa de "Egerdouce". • Crema Rosada de Almendras.

"EMBER DAY"

Período de 3 días, miércoles, viernes y sábado, destinados a la oración y el ayuno.

Semana de cada uno de los cuatro períodos que comprendía el año litúrgico.

El "Ember Day" era uno de los muchos días del año en los que la iglesia prohibía comer carne, pero se permitía el consumo de productos lácteos, huevos y pescados.

En esta receta las especias y las pasas dan al relleno un sabor muy medieval pero sino le agrada mucho lo muy dulce, puede obviar las pasas.

* * *

TARTALETA PARA "EMBER DAY" (Receta para 6 personas).

Ingredientes para 250 gr. de pasta: - 150 grs. de harina integral - 40 grs. de mantequilla - 40 grs..de manteca de cerdo - Agua

Preparación de la pasta: Ponemos el agua a templar y diluimos la manteca y la mantequilla, añadimos la harina, amasamos y dejamos reposar un rato. El resultado es parecido a una masa quebrada.

Ingredientes para el relleno: - 40 grs. de mantequilla. - 150 grs. de cebolla muy picada - 12 hojas frescas de salvia (que picaremos) o 1 cucharada sopera de salvia seca. - 2 puñados de perejil fresco muy picado - 75 grs. de queso rallado (tipo parmesano, guoda o enmental) - 3 huevos. - Sal y pimienta a gusto. - 1/2 cucharadita de canela - 1/2 cucharadita de jengibre molido - 180 ml. de leche y 40 grs. de pasas (sin semilla).

Preparación del relleno: Ponemos una sartén y en ella derretimos la mantequilla, a fuego suave rehogamos las cebolla, añadimos la salvia y el perejil, hasta que estos ingredientes se pochen.

A continuación se añade el queso, los huevos batidos, las especias y la leche. Se mezcla todo muy bien y añadimos las pasas, dejamos un par de minutos a fuego suave y reservamos.

Preparación de la Tartaleta: Utilizamos un molde para flanes de 20 cm. de diámetro. Forramos el molde con la masa que teníamos preparada y vertemos sobre esta el relleno. Hornear a 180ºC, aprox. 20 minutos ó hasta ver que la tarta queda firme y ligeramente dorada. Servir tibia o fría.

* * *

PESCADO EN GELATINA (Receta para 6 personas).

El uso de elaboradas y decorativas gelatinas era la delicia de la cocina medieval. A menudo se enriquecían con oro y plata comestibles, con pescados o aves en su interior. Aunque estas gelatinas parecían tener un aspecto maravilloso, hoy día serían poco comestibles para nuestro paladar. En la receta siguiente vamos a utilizar vieiras y gambas, ingredientes más al gusto de hoy día.

Ingredientes: - 225 grs. de bacalao fresco ó desalado. - 3 vieiras. - 75 grs. de gambas. - 2 cebollas cortadas en rodajas. - 1 cucharada de vinagre de vino blanco. - 25 grs. de raíz de jengibre pelada y muy picadita. - 1/2 cucharadita de sal marina. - 1/4 cucharadita de pimienta blanca. - 450 ml. de vino blanco. - 450 ml. de agua. - 20 grs. de gelatina.

Preparación: Ponemos una cacerola al fuego, añadimos el bacalao, las cebollas, el vinagre, jengibre, especias, vino y agua. Llevamos a ebullición y dejamos cocer a fuego medio durante diez minutos.

A continuación añadimos las vieiras y las gambas peladas y dejamos cocinar durante otros tres minutos.

Sacamos el bacalao, le quitamos la piel y las espinas y reservamos.

Retiramos el caldo con el resto de los ingredientes y dejamos reposar hasta que se enfríe. Pasamos por un colador el caldo y reservamos el resto de ingredientes que secaremos muy bien pues los hemos de utilizar después.

Preparación de la gelatina: Cogemos un poquito de caldo diluimos la gelatina y la añadimos al resto de caldo.

Preparación del plato: Utilizamos un recipiente rectangular. Ponemos como un cm. de la gelatina preparada y metemos en el frigorífico. Cuando veamos que la gelatina esta cuajada sacamos el recipiente y ponemos sobre ella el un poco de bacalao desmigado, vieiras y gambas.

Volvemos añadir más gelatina y repetimos la operación, así hasta completar los ingredientes.

Al final tendremos un pastel con varias capas, evitando así que todos los ingredientes se depositen en el fondo del recipiente.

* * *

ESPETÓN DE CARNE ASADA CON SALSA DE "EGERDOUCE"

En la Europa Medieval una buena pieza de carmen, ya fuera visón, jabalí o ave, siempre era merecedora de ser asada en espetón sobre grandes fuegos de leña.

Los espetones eran girados por los ayudantes de

cocina o personas sin oficio, que de cuando en cuando espolvoreaban la pieza con hierbas aromáticas y especias, y que como recompensa de su sufrimiento junto al fuego recibían algo de comida.

Ya que los tenedores eran algo casi desconocido todavía, los pedazos de carne se comían con los dedos acompañados con salsas. Estas salsas se servían en pequeños cuencos que se disponían a lo largo de las mesas y los comensales mojaban el dedo meñique de la mano derecha en la salsa y la untaban sobre la carne. Este dedo nunca se chupaba sino que se limpiaba con una servilleta por respecto a los demás comensales.

Para este plato escoja el tipo de carne que mas le guste (cordero, cerdo, cabrito, etc.) para servir con la salsa.

Cocinar la carne en espetón, barbacoa ó en el horno y espolvorear, a gusto, con mezcla de hierbas aromáticas y especias.

* * *

Salsa "Egerdouce" (Receta para 6 personas).

Ingredientes:- 2 cucharadas de aceite de oliva. - 75 grs. cebolla picada. - 25 grs. de pasas (sin semillas). - 1/2 cucharadita de sal. - 1/2 cucharadita de jengibre en polvo. - 1/2 cucharadita de azafrán. - 1/2 cucharadita de nuez moscada. - 1/4 cucharadita de clavo en polvo. - 120 ml. de vino blanco seco. - 90 ml. de vinagre de vino. - 25 grs. de azúcar. - 75 grs. de cuscurrones de pan integral. - 90 ml. de agua.

Preparación: Cocine a fuego lento las cebollas en el aceite hasta que se pochen, a continuación añadir las pasas y las especias. Rehogar unos minutos.

En un recipiente a parte ponemos el vino y el vinagre y diluimos el azúcar. Añadir a la mezcla anterior.

Dejar hervir a fuego lento durante 15 minutos y pasarle la batidora.

Verter el caldo obtenido y añadir los cuscurrones y suficiente agua para hacer una salsa no muy espesa, como una crema. Pruebe el punto de sal y sírvase con la carne asada.

* * *

Crema Rosada de Almendras (Receta para 6 personas).

Este postre se ve muy atractivo servido en copas y decoradas con flores de pétalo cristalizadas. No se extrañe por que en la receta figure como ingrediente el vinagre que ya se usaba en la antigua Roma y hoy día en la Italia moderna se sigue utilizando para enfatizar el sabor de la fruta.

Ingredientes: - 600 ml. de leche. - 500 grs. de almendra picada. - 40 grs. de harina de arroz. - 1/2 cucharadita de canela molida. - 1 cucharadita de jengibre en polvo. - 350 grs. de grosellas (negras ó rojas) y zarzamoras. - 75 grs. de azúcar. - 1 ó 2 cucharadas de vinagre de vino. - Pétalos cristalizados para decorar

Preparación: Coloque la leche en un recipiente, añada la almendra y lleve este preparado a ebullición durante 3 minutos.

En otro recipiente mezclamos las especias con la harina de arroz y poco a poco, sin dejar de mover, vamos añadiendo la leche y las almendras, hasta que veamos como espesa la mezcla.

A continuación añadimos la fruta y el azúcar, sin dejar de mover, hasta que el azúcar se diluya; a continuación el vinagre.

Servir en copas y dejar enfriar durante 2 horas a temperatura ambiente.

Las copas las podemos decorar con pétalos cristalizados de rosas ó violetas.

Traducción: **Luis M. Pérez García, Carmen Gómez Campos**

Memoria de actividades año 2007

Delegación de Jaén

ENERO

Día 12 (viernes). Curso de Cata de Aceite de Oliva.

Esta actividad venía siendo demandada por los socios, y fué impartida por el miembro de la Junta Directiva D. Juan Luis Moreno, que nos enseñó a distinguir diversos aceites, remarcando las características y propiedades de este producto milenario.

En esta actividad participaron 25 personas.

Día 16 (martes). Lumbres de San Antón.

Como viene siendo tradicional, esta noche nos reunimos en la Plaza de Cambil, para celebrar una de las fiestas de Jaén, como son las Lumbres de San Antón. La cita tuvo lugar a las 20'30 horas. Disfrutamos de buen vino y espléndidas viandas.

En esta actividad participaron 15 personas.

FEBRERO

Día 3 (sábado). Reunión con el Grupo de Recreación Medieval.

Este año se tuvo la idea de crear un Grupo de Recreación Medieval.

La idea fundamental fue que el Grupo se confeccionara trajes medievales, bien por conocimientos propios, o a través de una taller de corte y confección. Una vez realizados los trajes, estaremos en disposición de poder participar en Ferias y Mercados Medievales que se organizan en un gran número de localidades.



Ensayo de danza con vestuario en el instituto Jabalcuz.

Otra actividad que tenemos prevista realizar, una vez formado el grupo, es un curso de bailes medievales, pues ya hemos realizado las gestiones y tenemos un Monitor que estaría dispuesto a enseñar los bailes.

En esta actividad participan 20 personas.

I. Ciclo de Cine Histórico. Días: 1, 8, 15 y 22 de Febrero (jueves).

Lugar: Club 63, C/ Ejército Español, 2, de Jaén.

PELÍCULAS

Día 1. "Aníbal, el peor enemigo de Roma" (Edward Bazalgette, 2006).

A esta proyección asistieron 35 personas.

Día 8. "Juana la Loca" (Vicente Aranda, 2001).

A esta proyección asistieron 30 personas.

Día 15. "El Pícaro". (Fernando Fernán Gómez, 1974).

A esta proyección asistieron 32 personas.

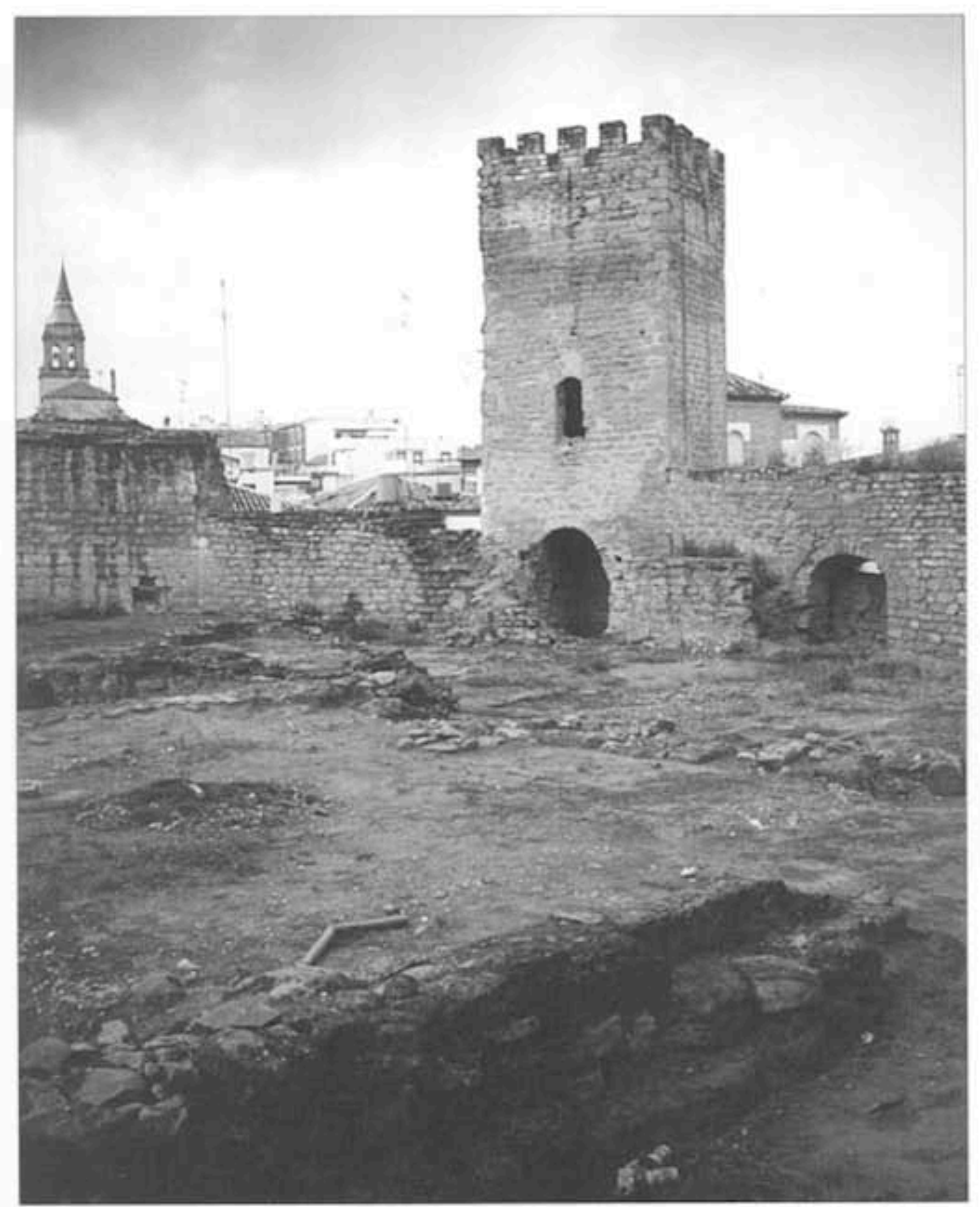
Día 22. "La Guerrilla". (Rafael Gil, 1972).

A esta proyección asistieron 29 personas.

Días 10 y 11 (sábado y domingo). Viaje a los Palacios Reales de Madrid.

Día 10. Jaén - Aranjuez - Madrid.

Tras breves paradas en ruta llegada a Aranjuez y visita al Palacio Real. La construcción de este Palacio se inició en tiempos de Felipe II, a mediados del siglo XVI y reformado en profundidad dos siglos más tarde. A continuación visi-



Castillo Macías "El Enamorado" (Arjonilla).

tamos el Museo de Falúas Reales donde pudimos ver una de las colecciones más espectaculares de embarcaciones de recreo de los reyes de España.

Continuamos el viaje y llegamos a Madrid donde nos instalamos en el hotel y almorzamos.

La tarde-noche la tuvimos libre y pudimos disfrutar de la bella capital de España.

Día 11. Madrid - San Lorenzo del Escorial - Jaén.

En Madrid visitamos el Palacio Real, levantado por el arquitecto Juan Bautista Sacheti en el mismo lugar que ocupó el alcázar.

Continuamos nuestro viaje hacia El Escorial, almorzamos en un restaurante de esta localidad y por la tarde se visitó el Real Sitio de San Lorenzo El Escorial, monumento Patrimonio de la Humanidad, centro político del imperio de Felipe II, donde organizó su palacio y biblioteca así como su panteón, el de sus padres, Carlos I e Isabel de Portugal y el de sus familiares y sucesores, donde edificó una gran basílica y fundó su monasterio.

Tras esta visita regreso a Jaén.

En esta actividad participaron 52 personas.

Día 24 (sábado). Día Provincial de los Castillos en Arjona y Arjonilla.

Este día celebramos el Día Provincial de los Castillos en estas localidades.

Visitamos por la mañana la ciudad de Arjona, patria chica de Ibn Al-Ahmar, fundador de la dinastía nazarí. En primer lugar visitamos el Ayuntamiento, después las murallas del Alcázar, la plaza de Santa María, el museo de los santos Bonoso y Maximiano, el aljibe almohade, la judería, la cripta del Barón de Velasco y la iglesia del Carmen.

Tras el almuerzo, ya por la tarde, visitamos la localidad de Arjonilla, especialmente el castillo de Macías "El Enamorado" y la Iglesia de la Encarnación.

Salida: 8:45 h. de la gasolinera vieja de El Valle. - 9:00 h. de la plaza de las Batallas.

En esta actividad participaron 55 personas.

MARZO

Día 2 (viernes). Proyección de Fotografías de José López Murillo.

Tema: La proyección de fotografías fué sobre los viajes y actividades realizadas en el año 2006.

Lugar: Asociación AJAR. Calle Pintor Nogué, 8 de Jaén.

En esta actividad participaron 30 personas.

Día 3 (sábado). Visita al yacimiento arqueológico de Marroquíes Bajos, en Jaén.

En el terreno que se conoce por Marroquíes Bajos, en Jaén, existe un extraordinario yacimiento arqueológico, en donde podemos distinguir restos de una macro aldea del Calcolítico, si bien también podemos apre-



Regimiento de Infantería de Línea Jaén.

ciar huellas de otras culturas, romana, árabe, etc.

Ante la importancia del yacimiento, la Delegación de Justicia de la Junta de Andalucía nos dio permiso para poder visitarlo y dos arqueólogos de esta Delegación nos acompañaron y explicaron ampliamente todos los hallazgos encontrados hasta el momento.

En esta actividad participaron 70 personas.

Día 10 y 11 (sábado y domingo). Viaje a Alcalá de Henares, Guadalajara y Sigüenza.

Día 10. Visita guiada a Alcalá de Henares, visitando la Universidad y los principales monumentos relacionado con Cervantes.

A continuación nos dirigimos a Guadalajara donde nos instalamos en el hotel y almorzamos.

Por la tarde visita guiada a los principales monumentos de Guadalajara, recinto amurallado y varias puertas de la ciudad.

Día 11. Sigüenza. Visita guiada al Barrio Medieval, Castillo y Catedral.

Almuerzo en esta localidad degustando la cocina típica (migas del pastor y pierna de cordero).

En esta actividad participaron 54 personas.

Día 17 (sábado). Viaje a Alcalá la Real.

En este viaje visitamos la Fortaleza de La Mota, Palacio Abacial, iglesia de la Consolación, plaza del Ayuntamiento, iglesia de las Angustias, Pilar de los Álamos, etc.

En el convento de las Trinitarias vimos la reliquia del "Niño del Coro".

Tras el almuerzo de la cocina típica de Alcalá la Real, visitamos la Fortaleza de La Mota.

En esta actividad participaron 48 personas.

Día 18 (domingo). II Recreación Histórica de la "Batalla de Bailén".

Este año tuvo lugar la II Recreación Histórica de la Batalla de Bailén, preparatoria de las grandes celebraciones del año 2008, en el que se conmemorará el bicentenario de la Batalla de Bailén.

Actividad complementaria: Mercado de época.

En esta actividad participaron 51 personas.

Día 23 (viernes). Asamblea General Ordinaria.

En esta actividad participaron 40 personas.

Del 31 de marzo al 7 de abril . Viaje a Tunicia.

Ver en Revista Alcazaba n.º 8 el artículo que sobre este viaje ha preparado nuestro socio, D. Francisco Muela Alejo. En esta actividad participaron

Garrochista y Milicia Provincial. Ilustración de Fracisco Vela.

50 personas.

ABRIL

Día 14 (sábado). Senderismo en Sierra Morena.

Preparamos una visita a Sierra Morena, incluyendo un paseo por el paraje de Lugar Nuevo y un senderismo por los alrededores.

El almuerzo en pic-nic, por cuenta de cada uno, tuvo lugar en el río Jándula.

Disfrutamos de un estupendo día y después del almuerzo organizamos juegos en los que grandes y pequeños nos divertimos.

En esta actividad participaron 38 personas.

Día 26 (jueves). Curso de Encuadernación de Libros.

Nuestro socio D. José López Murillo, se ofreció para dar un curso de encuadernación de libros.

Se impartieron dos cursos y se nos facilitó documentación para encuadernar. Todos los participantes salieron muy satisfechos de los conocimientos adquiridos.

En esta actividad participaron 20 personas.

Día 28 (sábado). Viaje a Ronda.

Aunque anteriormente ya



Niño del Coro.

se había realizado este viaje, debido a la gran demanda, decidimos repetirlo, dedicando la jornada completa a visita la ciudad de Ronda, con una gran cantidad de monumentos y museos, como la iglesia de Santa María, palacio de Mondragón, Casa del Gigante, el puente sobre el Tajo que divide la ciudad en dos partes, su particular Plaza de Toros, etc.

En esta actividad participaron 51 personas.

MAYO

Día 5 (sábado). Visita a Córdoba nocturno.

En esta visita se hizo un recorrido por el centro de Córdoba, comenzando en la Noria de la Albolafia, para después seguir los restos de fortificaciones que van paralelos al río Guadalquivir, hasta llegar a la "barrera" de las murallas, en las proximidades de la "Puerta de Sevilla". Continuamos la visita, admirando los afamados patios populares cordobeses, donde naturaleza y arquitectura se conjugan, para ofrecernos un espectáculo para nuestros sentidos.

A las 21:30 horas, tuvo lugar la cena, en el Restaurante el Mirador (Avda. Fray Albino, 7), con el siguiente menú: Salmorejo cordobés, pollo al horno con patatas y tarta "Mezquita" a los tres chocolates (de bebida dos cervezas o dos refrescos).

Tras la cena, nos internamos en el casco antiguo de Córdoba, en torno a la Mezquita-Catedral y descubriendo bellos rincones como el callejón del "Pañuelo", el Patio de la Flores y visitando el laberinto de callejuelas de la ciudad árabe y judía.

En esta actividad participaron 54 personas.

Días 19 y 20 (sábado y domingo). Viaje a Toledo, Talavera de la Reina y Consuegra.

Día 19 de Mayo.- Jaén Consuegra- Talavera de la Reina- Toledo.

Salida de Jaén a las 6 horas de la gasolinera vieja de El Valle, y a las 6.15 horas de la plaza de las Batallas. Breve parada en ruta, y llegada a Consuegra, para visitar su castillo de origen romano, pero ampliado por los árabes y reforzado por Alfonso VIII, y entregado a los Caballeros Hospitalarios o de San Juan. A continuación se visitó un molino de viento que ha sido transformado en museo.

Terminada la visita a Consuegra, nos dirigimos a Talavera de la Reina, para realizar un almuerzo típico talaverano.

Por la tarde, visita guiada a Talavera de la Reina, viéndose la basílica de Nuestra Señora del Prado, el museo Ruiz de Luna, las murallas y un alfar de cerámica.

Día 20 de Mayo.- Toledo - Jaén.

Desayuno y visita guiada a Toledo, una de las ciudades más monumentales y con más historia de España. Se comenzó el recorrido por la "Ciudad Imperial", con una visita panorámica, deteniéndonos en el castillo de San Servando. También se visitó la sinagoga del Tránsito y la exposición sobre San Ildefonso y la cultura visigoda, y por último la catedral gótica, mandada a construir por Fernando III. Almuerzo. Por la tarde regreso a Jaén.

En esta actividad participaron 53 personas.

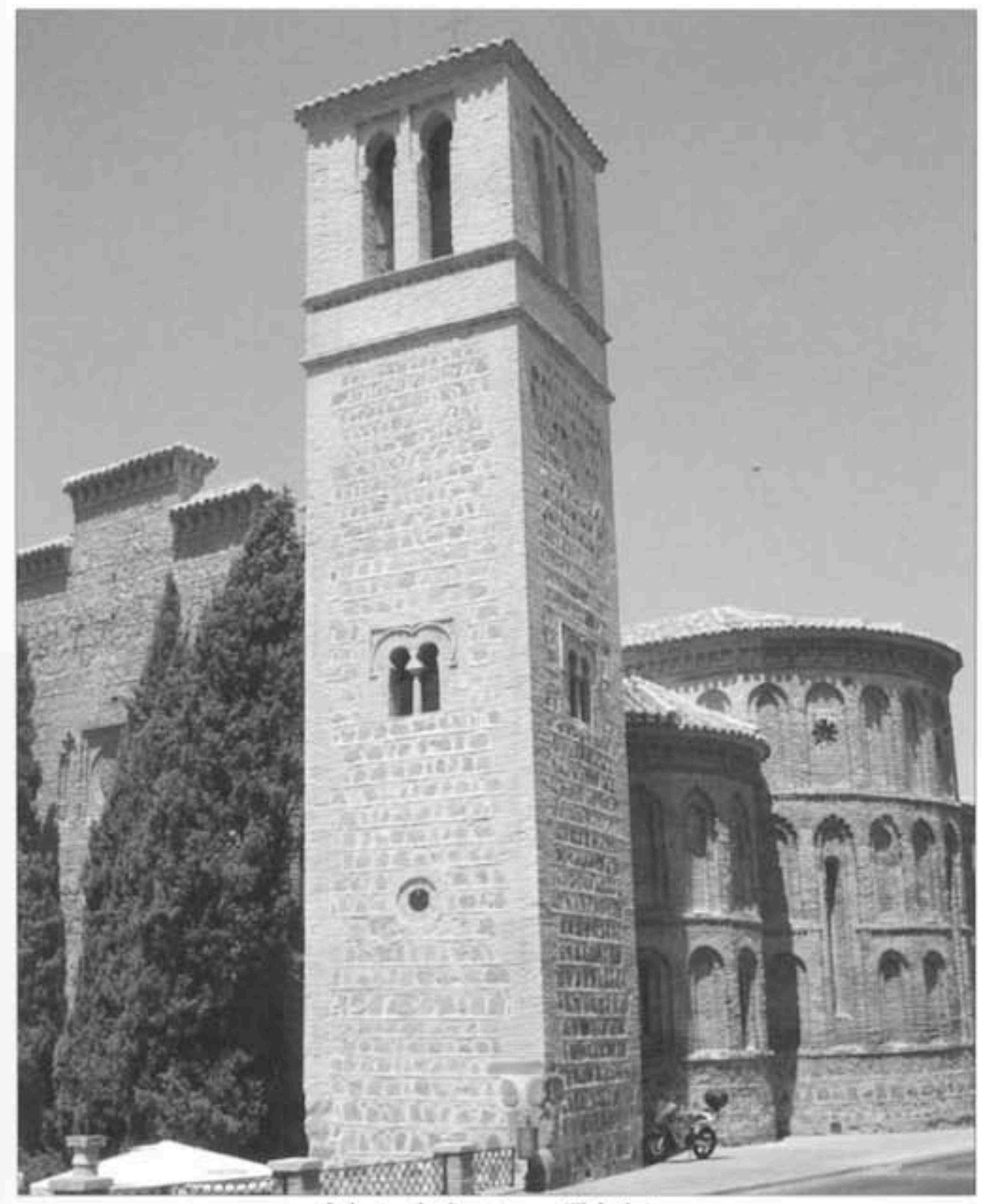
JUNIO

Día 2 (sábado). Viaje a la Sierra de Cazorla.

Visitando uno de los Parques Nacionales más bonitos de toda España, tuvimos la oportunidad de ver la "viola cazorlensis", planta endémica de la Sierra de Cazorla y disfrutar del hermoso paisaje de esta bonita sierra.

Por la mañana visitamos el pueblo de Cazorla, con las ruinas renacentistas de Santa María, la Fuente de las Cadenas y el Mirador de Zabaleta, desde contemplamos el castillo de La Yedra.




Iglesia de Santiago, (Toledo).

Continuamos el viaje hacia la Sierra, Mirador de Las Palomas y Puente de las Herrerías. Almuerzo típico de la cocina Serrana.

Por la tarde, se visitaron las inmediaciones del río Borosa, el Parque Cinegético y la "Torre del Vinagre".

En esta actividad participaron 50 personas.

Día 9, 10 y 11 de junio. Viaje a Gibraltar, sur de Cádiz, Baelo Claudia y Tánger.

A este viaje le llamamos "Viaje de las Cuatro Naciones", ¿por qué?. Visitamos Gibraltar (territorio de Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte), sur de Cádiz (España), Baelo Claudia (Roma) y Tánger (Marruecos).

Día 9. Salida de Jaén hacia Gibraltar. Visita a panorámica guiada, con parada en los principales miradores.

Por la tarde visita al castillo de Castellar de la Frontera. Alojamiento en Algeciras.

Día 10. Visita guiada a Tarifa, se vieron los principales monumentos y el Castillo de Guzmán el Bueno. Después visita al yacimiento arqueológico de Baelo Claudio.

En la tarde se visitó Conil y Vejer de la Frontera.

Día 11. Embarque para visitar Tánger. Se hizo una bonita visita guiada por la Medina, el Zoco y se degustó un almuerzo típico de la cocina marroquí. Por la tarde regreso a Jaén.

En esta actividad participaron 52 personas.

Día 23 de Junio (sábado). Visita al Jaén Mudéjar.

Continuando con los objetivos que nos habíamos marcado, de realizar visitas a la capital jiennense, en esta ocasión visitamos los principales monumentos del mudéjar, como la Iglesia de San Bartolomé, el interior del Arco de San Lorenzo y la iglesia de San Andrés. La guía será D.ª Eva María de Dios Martínez.

En esta actividad participaron 30 personas.

JULIO

Días del 17 al 24. Viaje a Portugal.

Ver en Revista Alcazaba n.º 8 el artículo que sobre este viaje ha preparado nuestro socio D. Diego Fernández Rodríguez.

En esta actividad participaron 50 personas.

SEPTIEMBRE

Días 22 y 23 (sábado y domingo). Viaje al nacimiento del río Mundo, Alcaraz, Riopar, Liétor y Ayna.

Día 22. Iniciamos este bonito viaje temprano en la mañana y con breves paradas en ruta llegamos a Alcaraz, localidad de la provincia de Albacete donde nació en arquitecto Andrés de Vandelvira. En Alcaraz visitamos la plaza Mayor, torre del Tardón, iglesia de la santísima Trinidad, iglesia de San Miguel y un taller de alfombras.



Portada folleto "La Batalla de Bailén 1808".

Continuamos nuestro viaje hasta Riopar donde almorzamos.

Por la tarde, visitamos el nacimiento de Río Mundo, impresionante capricho de la naturaleza conocido como "Los Chorros", por las cascadas del paraje. A continuación, visitamos la fábrica de bronce en Riopar.

Nos alojamos en Ayna, en el hotel Felipe II, situado en la carretera de Albacete-Elche. Al término de la cena hubo una pequeña fiesta con baile y degustación de los dulce típicos de la zona.

Día 23. En primer lugar nos dirigimos a Liétor, pintoresco pueblo llamado "La Suiza Manchega", como se le conoce en la comarca. Aquí es de destacar el Museo Parroquial.

Regresamos a Ayna para visitar interesantes rincones como el de La Toba, disfrutar de miradores cono el de los Picarzos, pasear por su plaza Mayor y ver el museo Etnográfico y la iglesia de Santa María de lo Alto.

Después del almuerzo en Ayna regresamos a Jaén.

En esta actividad participaron 54 personas.

OCTUBRE

Días 6 y 7 (sábado y domingo). Día Nacional de los Castillos en Ciudad Real.

Día 6 de octubre (sábado). Salida de Jaén: A las 6:15 h. de la gasolinera vieja de El Valle. A las 6:30 h. de la plaza de las Batallas.

Breve parada en ruta para desayunar (por cuenta del viajero). Visita a la Torre Fuerte de Galiana.

-11:00 h.: Salida hacia Piedrabuena. Itinerario paisajístico. Panorámicas de los castillos de Alarcos, Caracuel y Miraflores. -12:00 h.: Llegada a Piedrabuena: Recepción y bienvenida a los asociados por las autoridades municipales.

Proyección de diapositivas de los castillos y fortalezas contemplados en el viaje, debido a su difícil acceso. Lugar: Biblioteca Pública o Teatro Auditorio.

-14:30 h.: Almuerzo. -16:30 h.: Salida hacia el Parque Arqueológico "Alarcos-Calatrava La Vieja". Visita Ermita, Castillo y Centro de Interpretación de Alarcos. -18:30 h.:Regreso a Ciudad Real (hoteles). -20:30 h.: Salida hacia el Restaurante. (1) Bienvenida a los asociados y asistentes a la "cena de gala", con la entrega de Premios Nacionales y otras menciones de la Asociación Española de Amigos de los Castillos.

Sinagoga de Córdoba.

-23:30 h.: Regreso a Ciudad Real (hoteles). (1) Los que no optaron por la "Cena de gala", tuvieron la tarde-noche libre, y la cena por cuenta del viajero.

Día 7 de octubre (domingo).

-9:30 h.: Salida hacia el Parque Arqueológico "Calatrava la vieja" Visita a la plaza fuerte o fortaleza de Qal'at Rabat (Calatrava). -11:30 h.: Salida hacia Carrión de Calatrava. -12:00 h.: Misa. iglesia parroquial "Santiago Apóstol". (Carrión de Calatrava). -12:45 h.: Salida hacia Bolaños de Calatrava. Visita del castillo de "Doña Berenguela" o "San Fernando", acompañado por los Arqueólogos: D.ª Petra Martín Prado y D. Ángel Aranda Palacios.

14:30 h.: Almuerzo y clausura del "Día Nacional de los Castillos 2007".

En esta actividad participaron 20 personas.

Días 12, 13, y 14 de octubre (viernes, sábado y domingo). Viaje a Sagunto y Valencia.

Día 12. En primer lugar nos dirigimos a Valencia y tras breves paradas en ruta llegamos al hotel donde nos alojamos.

Por la tarde nos dirigimos a la Ciudad de las Artes y de las Ciencias para visitar sus instalaciones. Asistimos a la exposición "Titanic The Exhibition", que recoge objetos originales del barco, nos relata la historia del barco y recrea partes del Titanic.

Día 13: Visita guiada a Valencia, ciudad cargada de historia y de arte. Vimos las Torres de Serrano, que formaban parte del recinto amurallado medieval, la Catedral, la Lonja de la Seda o de los Mercaderes, el palacio del Marqués de Dos Aguas y la basílica de los Desamparados.

Por la tarde visitamos la Ciudad de las Artes y de las Ciencias, donde se combinan interesantes contenidos científicos y de divulgación con elementos de diversión. Visitamos el Oceanográfico, el mayor centro marino de Europa, con 45.000 ejemplares de 500 especies diferentes, en nueve torres submarinas temáticas de espectacular diseño y última tecnología, con 42 millones de litros de agua.

Día 14: visita guiada a Sagunto, una de las ciudades más monumentales de la Comunidad Valenciana. Visitamos el castillo, el teatro Romano, la plaza Mayor, la iglesia de Santa María y la Judería.

Después del almuerzo regreso a Jaén.

En esta actividad participaron 54 personas.

Día 27 de octubre (sábado). Viaje Sorpresa.

Como ya sabéis, todos los años realizamos una viaje que llamamos "Sorpresa", y que consiste en desplazarnos a una o dos localidades, sin conocer sus nombres, y que deduciremos por las pistas que os hemos dado y que os recordamos.

Las localidades en esta ocasión fueron Osuna y Estepa.

En esta actividad participaron 51 personas.

NOVIEMBRE

Días 9, 10, y 11 de noviembre (viernes, sábado y domingo).

X Jornadas de Estudios Históricos: "El legado Sefardí en Jaén".

Como todos los años se prepararon, con toda nuestra dedicación y esperando superarnos una vez más, las X Jornadas de Estudios Históricos.

PROGRAMA:

Día 9 de noviembre (viernes).

18:30 h.: Entrega de la documentación de las Jornada, en el Centro Cultural "Miguel Castillejo" (Avda. de Madrid, 13 de Jaén). -19:00 h.: Charla sobre "Hasday ben Shaprut", a cargo de D. Rafael Cámara Expósito. -20:00 h.: Concierto de música Sefardí, a cargo del grupo "Arquitrabe".

Día 10 de noviembre (sábado).

7:00 h.: Salida de la gasolinera vieja de El Valle. -7:15 h.: Salida de la plaza de las Batallas.

Viaje a Córdoba para visitar el Conjunto Arqueológico de Medina Azahara, después la Judería de Córdoba, con la Sinagoga y la estatua de Maimónides.

15:00 h.: Almuerzo en Córdoba. -17:00 h.: Regreso a Jaén.

Día 11 de noviembre (domingo)

10:00 h.: Visita a la Judería de Jaén, guiada por Dª. Eva Mª. de Dios Martínez.

14:00 h.: Almuerzo de la Cocina Sefardí. -16:00 h.: Clausura de las Jornadas.

Precio: 49 Euros (55 Euros los No socios).

En esta actividad participaron 54 personas en las jornadas completas.

En Charla sobre "Hasday ben Shaprut" y Concierto de música Sefardí participaron 100 personas.

Día 23 noviembre (viernes).

Charla: "La canción satírica y picaresca en la música tradicional".

En la sede de la Asociación AJAR, en la calle Pintor Nogué, nº. 8 de Jaén, a cargo de Bernardo Jurado Gómez.

En esta actividad participaron 50 personas.

DICIEMBRE

Días 1 y 2 de diciembre (sábado y domingo).

Viaje a los Palacios Reales de Madrid.

Este viaje se realizó en febrero, de este año, y como hubo mucha demanda, os prometimos que se volvería a realizar a finales de 2007.

Al realizarlo en diciembre, tiene un atractivo añadido, como es el ambiente navideño que por estas fiestas ya se puede apreciar en Madrid.

Día 1. Jaén - Aranjuez - Madrid.

Tras breves paradas en ruta llegada a Aranjuez y visita al Palacio Real. La construcción de este Palacio se inició en tiempos de Felipe II, a mediados del siglo XVI y reformado en profundidad dos siglos más tarde. A continuación visitamos el museo de Falúas Reales donde pudimos ver una de las colecciones más espectaculares de embarcaciones de recreo de los reyes de España. Continuamos el viaje y llegamos a Madrid donde nos instalamos en el hotel y almorzamos.

La tarde-noche la tuvimos libre y pudimos disfrutar de la bella capital de España.

Día 2. Madrid - San Lorenzo de El Escorial - Jaén.

En Madrid visitamos el Palacio Real, levantado por el arquitecto Juan Bautista Sacheti en el mismo lugar que ocupó el alcázar.

Continuamos nuestro viaje hacia El Escorial, almorzamos en un restaurante de esta localidad y por la tarde se visitó el Real Sitio de San Lorenzo del Escorial, monumento Patrimonio de la Humanidad, centro político del imperio de Felipe II, donde organizó su palacio y biblioteca así como su panteón, el de sus padres, Carlos I e Isabel de Portugal y el de sus familiares y sucesores, donde edificó una gran basílica y fundó su monasterio.

En esta actividad participaron 52 personas

Día 15 (sábado). Almuerzo de Navidad.

Un año más asistimos al almuerzo de Navidad que nos sirvió de hermanamiento en unas fechas tan señaladas.

En esta actividad participaron 40 personas.

Actividades previstas para el año 2008

* Exposición "Tierras del Olivo". Día 26 abril. Lugar: Recinto de Ferias y Congresos de Jaén.

1.º visitar la exposición y asistir a una conferencia sobre el aceite de oliva en Turquía.

2.º degustación de productos típicos de Turquía.

* Viaje a Extremadura: Cáceres, Mérida, Trujillo y Guadalupe. Mayo.

* Viaje a Montoro y Sierra de Cardeña. En abril o mayo.

* VII Velada Andalusí: "La Luna de Yayyán". Junio.

* Viaje a Bretaña y Normandía: Se llevará a cabo en la segunda quincena de julio.

* XI Jornadas de Estudios Históricos:

"La Guerra de la Independencia en Jaén y la Batalla de Bailén". 13 y 14 de septiembre.

* Viaje a Valencia, la Ciudad de las Ciencias y Sagunto. Octubre.

* Viaje a la Cueva de Sorbas y Almería. Noviembre.

* Viaje a La Alpujarra. Noviembre.

* Viaje a Écija y Utrera. Fecha por determinar.

* Viaje "Sorpresa" de 2008. Fecha por determinar.

Otras actividades que se programen se comunicarán a los socios en las cartas que se envíen.

Trujillo.




EN AGOSTO DE 1.245 FERNANDO III INICIÓ SU TERCER CERCO SOBRE JAÉN.
-ESTA VEZ SERÁ LA ÚLTIMA. NO LEVANTARÉ EL CERCO HASTA QUE JAÉN SEA CRISTIANA.


PASAN LOS DÍAS, LAS SEMANAS, LOS MESES, ...


LLEGA EL VIENTO, LA LLUVIA Y EL FRIO PARA LOS SITIADORES,


... Y EL HAMBRE PARA LOS SITIADOS.


-JAÉN ESTÁ PERDIDA. EL EJÉRCITO DE FERNANDO ES MUY PODEROSO.
-EL PUEBLO ESTÁ INQUIETO. PUEDE HABER ALGUNA REVUELTA INMEDIATA.
-DEBEMOS DE ATACAR.


-ATACAR ES UN SUICIDIO, Y SI NO HAGO NADA LOGRÁREIS DERROCARME. PERO PUEDE HABER OTRA POSIBLE ALTERNATIVA.


¡MIRAD!


-ES UN MENSAJERO. AVISA A NÚÑEZ.


¡¡ALTO!!


-SOY ALHAMAR. QUIERO HABLAR CON VUESTRO REY.


EN LA TIENDA DEL REY FERNANDO:
PREPARADLE UNA TIENDA. AVISAD AL MAESTRE DE SANTIAGO Y AL COMENDADOR DE SEGURA.


-PRONTO ENTRAREMOS EN JAÉN.
-LA GENTE ESTÁ CANSADA.


-NO CREO QUE DESEE LA PAZ MÁS QUE YO, PERO JAÉN DEBE SER CRISTIANA, EN ESO NO CEDERÉ.

ÚLTIMA SEMANA DE MARZO DE 1.246:
SUMISIÓN DE AL-HAMAR A FERNANDO III.

—LEVANTAOS, AL-HAMAR. OS ACEPTO COMO VASALLO.

CLAUSULAS:

- EVACUACIÓN Y ENTREGA DE JAÉN.
- PAGAR 150.000 MARAVEDIES ANUALES DURANTE 20 AÑOS.
- SER VASALLO DE CASTILLA TANTO EN TIEMPO DE PAZ COMO DE GUERRA.
- ACUDIR CADA AÑO A LAS CORTES DE CASTILLA.

SU HABILIDAD DIPLOMÁTICA QUEDÓ DEMOSTRADA:

- LA ENTREGA DE JAÉN, QUE PRÁCTICAMENTE YA ESTABA PERDIDA, SUPUSO EL FRENO A LA CONTÍNUA CONQUISTA CRISTIANA.
- HACIÉNDOSE VASALLO DEL REY CRISTIANO ELIMINABA LA POSIBILIDAD UN DERROCAMIENTO.
- LA PAZ LE SERVIRÍA PARA DEDICARSE A CIMENTAR SU REINO.

AL EVACUAR JAÉN UN POETA CANTÓ:

"JAÉN, CIUDAD MÍA, TE DIGO ADIOS,
TE DIGO ADIOS Y DERRAMO MIS LÁGRIMAS
COMO SE DERRAMAN PERLAS,
Y EN NADA QUIERO SEPARARME DE TÍ."



ANTONIO CUADRADO
"IN MEMORIAM"

Se nos ha ido Antonio Cuadrado, uno de los socios más activos que hemos tenido en los últimos años en nuestra Asociación. Los que hemos tenido la oportunidad de conocer a Antonio, un poco más en profundidad, hemos podido ver a una persona con un gran corazón, a un hombre culto, de gran memoria y un refinamiento especial para la gastronomía. Sabía cuál era la especialidad de tal restaurante, o en donde ponían las mejores tapas, no solamente de Jaén, sino de cualquier ciudad, pues nos podíamos encontrar a Antonio en la Feria de Málaga o en las Cruces de Granada.

Esa primera impresión que causaba Antonio, que a algunos nos podría "descolocar", rápidamente se volvía en simpatía y aprecio hacia Antonio, una persona de difícil repetición.

Que descanse en paz nuestro buen y gran amigo Antonio Cuadrado Guzmán.

Bernardo Jurado Gómez,
Presidente de la Delegación de Jaén de la Asociación Española de Amigos de los Castillos.